



POŚREDNIK

budowlany

5 (99)
2012

ISSN 1427-213X

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



LIEBHERR
Grupa firm

**DNI
MASZYN
UŻYWANYCH
CAT®**

NASZE MASZYNY NIE MAJĄ NIC DO UKRYCIA

**PRZYJDŹ
I ZOBACZ Z BLISKA**

**5-6 października br.
Oddział BM w Czeladzi
w godz. 10-17**

Bergerat Monnoyeur wraz z Caterpillar Financial organizują pierwsze w tym roku **DNI MASZYN UŻYWANYCH CAT®**.

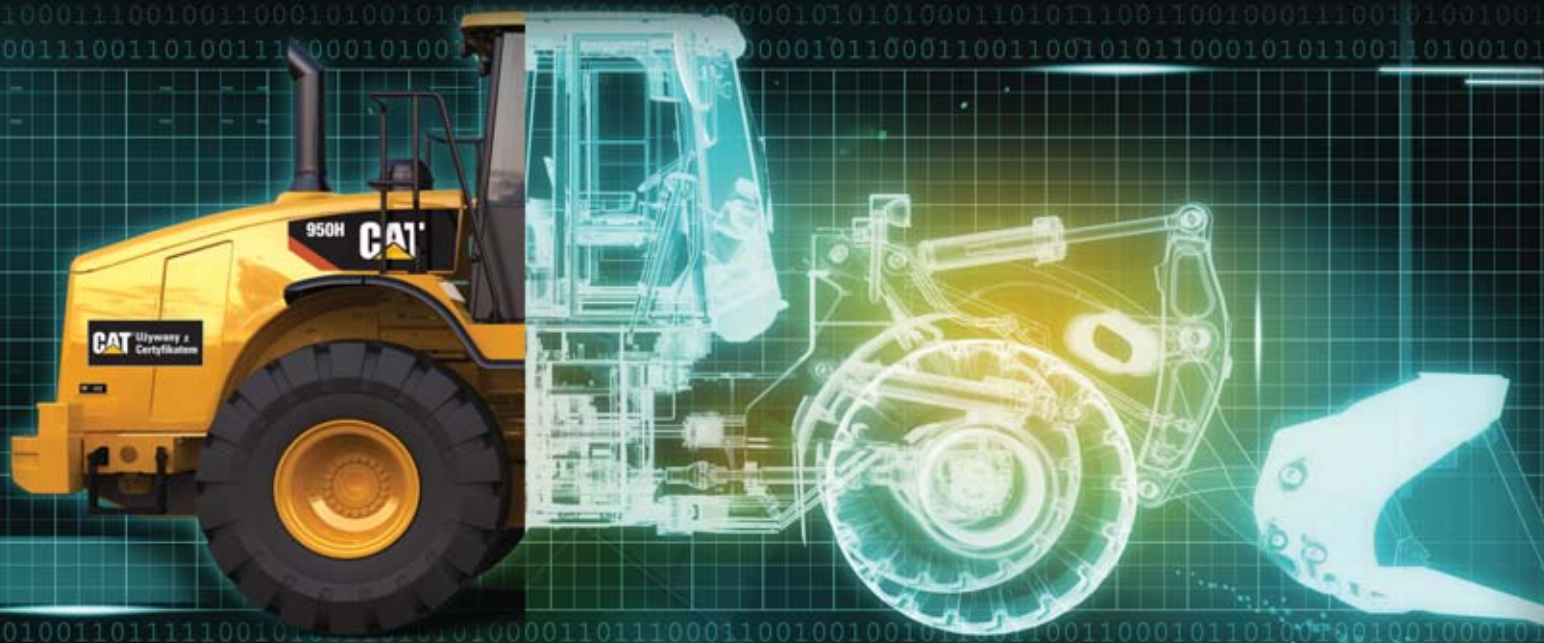
W programie między innymi:

- ✓ licytacja 6-ciu maszyn z atrakcyjnymi cenami wywoławczymi
- ✓ finansowanie 0% na maszyny i osprzęty*
- ✓ rabat 30% na usługi serwisowe*
- ✓ poczęstunek w formie grilla

oraz wiele innych atrakcji !!!

Ponadto firma, która kupi największą liczbę maszyn, podczas **DNI MASZYN UŻYWANYCH CAT®**, nagrodzona zostanie wyjątkowym prezentem - **KOPARKĄ CATERPILLAR® MODEL 301.8**.

*szczegóły dostępne na www.b-m.pl



Zarejestruj swój udział na stronie www.b-m.pl i odbierz ekskluzywne gadżety CAT®

www.b-m.pl

CAT®
Financial

Bergerat
Monnoyeur

CAT®

W numerze m. in.:

3. Manitou Polska funkcjonuje w nowej siedzibie. Centrala firmy mieści się teraz w Nadarzynie-Wolicy
4. Pogoda sprzyjała uczestnikom polskiej edycji Rodeo czyli zawodów organizowanych przez dealera maszyn Case w Polsce, firmę Intrac. Zgłosić mogli się wszyscy chętni operatorzy, jednak odwagi starczyło tylko dwudziestu czterem
12. *Chcemy sprzedawać zadowolenie!* – rozmowa z Grzegorzem Szkulcekim, Prezesem Zarządu Solideal Polska S.A.
14. Gniewczyzna Łańcucka jest miejscem spektakularnego przedsięwzięcia polegającego na uruchomieniu wydobywania złóż piasku i jego dostaw na budowę autostradowych nasypów
15. Mimo kryzysu branży budowlanej Wacker Neuson systematycznie odnotowuje wzrost obrotów
18. Minikoparki Bobcat E45 i E50 zaprojektowano tak, aby zagwarantować najlepsze osiągi w kategorii maszyn o ciężarze roboczym od czterech do sześciu ton
20. W Malborku, na terenie największego zamku gotyckiego w Europie, pracuje koparko-ładowarka Terex 860SX
21. Mimo pracy w trudnych warunkach ładowarka New Holland W230C potrafi spalić zaledwie 6 litrów ON na godzinę!
22. Inżynierowie koreańskiego Doosana skonstruowali koparki gąsienicowe, które są w stanie w sposób optymalny zadowolić swych użytkowników
24. W ostatnim czasie stalowowolska Mista poszerzyła ofertę o spycharki gąsienicowe o napędzie hydrostatycznym
25. Caterpillar zaprezentował pięć nowych modeli minikoparek o małym promieniu obrotu
28. Koncern Liebherr produkuje koparki gąsienicowe będące w stanie spełnić nawet najbardziej specyficzne potrzeby swych użytkowników
30. W piątek 28 września wszystkie drogi prowadziły klientów, partnerów handlowych i pracowników firmy Solideal Polska do Zawiercia. Ich śladem podążyli nasi dziennikarze
30. Podczas uroczystej gali w Scandinavium Arena Volvo Trucks dokonało oficjalnej prezentacji nowej serii Volvo FH

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:

Samojedźny żuraw wieżowy Liebherr MK 88

Drodzy Czytelnicy,

tak się składa, że w ostatnim czasie sporo podróżowałem po Polsce odwiedzając zarówno sprzedawców maszyn, jak i firmy wykorzystujące je w codziennej pracy. Budujące obiekty infrastrukturalne, drogi, budynki mieszkalne i autostrady. Budujące, ale jednocześnie narzekające na nieterminowe regulowanie należności lub nawet całkowity brak zapłaty za wykonaną pracę. Tak zwane „zatory płatnicze” stanowią największy problem nie tylko dla seryjnie bankrutujących firm wykonawczych, ale także ich partnerów biznesowych – dostawców maszyn i sprzętu, materiałów budowlanych i wielu innych usług, bez których budowa staje się po prostu niemożliwa... Trudno spotkać dziś optymistów mających na co dzień kontakt z branżą budowlaną. Ba, wielu przedsiębiorców uważa, że najgorsze dopiero przed nami. Obawiają się oni, że już wkrótce dojdzie do całkowitego paraliżu budowy dróg i autostrad. Powodów jest mnóstwo, choćby polityka przetargowa Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, zmiany w przepisach regulujących zamówienia publiczne oraz wspomniana na wstępie finansowa zapaść firm drogowych uniemożliwiająca normalne funkcjonowanie. Jeżeli sprawdziliby się czarny scenariusz kreślony przez pesymistów, to nawet przez kilka najbliższych lat w Polsce nie zostanie oddany do użytku ani jeden odcinek nowej autostrady lub trasy ekspresowej. Może nie będzie jednak tak źle? Przecież jeżdżąc po Polsce raz po raz napotyka się na utrudnienia związane z budową. Widać na szczęście nie wszystkie firmy zbankrutowały. Te budują, albo powinny budować. Takie jest przecież ich zadanie. Kłopot w tym, że boją się startować w przetargach. Twierdzą bowiem, że po ich ewentualnym wygraniu ponosiłyby niewspółmiernie większe ryzyko niż GDDKiA. Nowe przepisy będą pozwalać inwestorowi na wykluczenie z przetargów na trzy lata wykonawcy, który został zobowiązany do zapłacenia kary umownej powyżej pięciu procent wartości kontraktu. Inwestor będzie też mógł odstąpić od umowy z wykonawcą, a ten będzie automatycznie wykluczony na trzy lata ze wszelkich przetargów publicznych w Polsce. Wszelkich – czyli nie tylko drogowych, ale i kolejowych czy energetycznych... Na domiar złego inwestor nie będzie musiał już uzyskać orzeczenia sądu. Kto zatem będzie kończył budowę polskich autostrad? Bo chyba nie Polacy! Nikt nie jest w stanie znaleźć na rynku wykonawcy z odpowiednim potencjałem, który realizując jakikolwiek większy projekt nie zapłacił kary umownej powyżej pięciu procent jego wartości. W praktyce oznacza to, że na placu boju pozostaną wyłącznie zamawiający i poszukujący zleceń podwykonawcy. No chyba, że branża budowlana przemówi jednym głosem i postara się zablokować wejście w życie szkodliwych przepisów...

Jacek Barański

J. Barański
Dyrektor Wydawnictwa

Branża budowlana cierpi przez zatory płatnicze

Niemal co trzecia upadłość w tym roku dotyczyła branży budowlanej. Główną przyczyną trudności finansowych przedsiębiorstw z tego sektora są narastające problemy z zatorami płatniczymi. Problemy branży coraz bardziej dotyczą także jej partnerów. Hurtownicy budowlani odnotowali w ciągu roku wzrost przeterminowanych należności, który sięga już 12,9 procent, a średni termin realizowania płatności wobec nich wynosi 85 dni – wynika z najnowszej analizy Euler Hermes. Rok 2012 miał być dla sektora budowlanego okresem wielkiego boomu, związanego m.in. z kulminacją inwestycji realizowanych przed EURO 2012. Jednak bilans ostatnich ośmiu miesięcy pokazuje dokładnie odwrotny trend. Z danych Euler Hermes wynika, że spośród wszystkich odnotowanych od początku roku upadłości, najwięcej (29 procent) dotyczyło sektora budowlanego.

– *Wielkie kontrakty realizowane przez firmy z sektora budowlanego, paradoksalnie stały się główną przyczyną ich trudności finansowych w całej branży, co ma równie silne przełożenie na ich otoczenie biznesowe. Przykładem takiej zależności są hurtownie budowlane, które stanowią kluczowe ogniwo w procesie realizowania zamówień z zakresu budownictwa* – komentuje Michał Modrzejewski, Dyrektor w Dziale Analiz Branżowych Euler Hermes.

Obecnie hurtownie realizują swoje zobowiązania wobec producentów materiałów budowlanych bardziej terminowo niż ich klienci – firmy wykonawcze wobec hurtowni. To powoduje, że hurtownie stały się buforem opóźnień płatniczych, które blokują przedostanie się problemów finansowych do segmentu producentów – dodaje Michał Modrzejewski.

– *Opóźnienia w płatnościach zawsze bardziej dotyczyły hurtowników niż producentów budowlanych, jednak na początku roku sięgały one średnio nawet pięćdziesiąt dni. W ostatnim czasie sytuacja uległa niewielkiej poprawie, jednak w województwie dolnośląskim opóźnienia nadal sięgają poziomu czterdziestu sześciu dni. Znacznie lepiej terminowość płatności wygląda w województwie podlaskim, gdzie zaległości wynoszą „tylko” dziewiętnaście dni”. Mimo to średni czas otrzymania płatności za wydany przez hurtownie budowlane towar wynosi obecnie osiemdziesiąt pięć dni* – wylicza Rafał Małek, Dyrektor Działu Informacji Euler Hermes.

Wśród hurtowników budowlanych odnotowywany jest również znaczący wzrost przeterminowanych należności. W sto-

unku do zeszłego roku odsetek zalegających ponad 120 dni świadczeń wzrósł o 30 procent z 10,17 do 12,94 procent. W tym samym czasie tylko nieznacznie wzrósł odsetek przeterminowanych należności hurtowników wobec producentów materiałów budowlanych, z poziomu 5,06 do 6,08 procent.

– *Narastające zatory płatnicze powodują zagrożenie dla dalszych terminowych płatności hurtowników wobec producentów materiałów budowlanych. To w dłuższej perspektywie może doprowadzić do powstania problemów finansowych wśród producentów* – podsumowuje Michał Modrzejewski, dyrektor w Dziale Analiz Branżowych Euler Hermes

Maszyny JCB dopingowały kolarzy

Tour of Britain czyli Wyścig Dookoła Brytanii zawitał w tym roku do głównej siedziby JCB. W imprezie odbywającej się od ponad pięćdziesięciu lat trzykrotnie triumfowali polscy kolarze: Eugeniusz Pokorny (1962), Józef Gawliczek (1966) oraz Jan Brzeźny (1978). Niegdyś kolarze musieli stosować się do przepisów ruchu drogowego i na przykład zatrzymywać się na czerwonym świetle! W tym roku jeden z etapów wyścigu przebiegał tuż obok siedziby JCB w Staffordshire. Załoga fabryki zgotowała kolarzom gorący doping, a ustawione przy szosie koparko-ładowarki przyozdobiono brytyjskimi barwami. Trzynastego września ponad stu kolarzy – wśród nich zdobywca złotego medalu olimpijskiego w jeździe indywidualnej na czas, Bradley Wiggins oraz Mark Cavendish, mistrz świata w kolarstwie szosowym – przemknęło przez szpaler z olbrzymią prędkością będąc niemal dokładnie w połowie liczącego 147 km etapu.



Maszyny JCB na trasie tegorocznego Tour of Britain



WARYŃSKI
Trade Sp. z o.o.

Wylączny dystrybutor firmy:
LIUGONG

Firma **WARYŃSKI TRADE Sp. z o.o.**
znany dystrybutor maszyn budowlanych
poszukuje kandydatów na stanowisko

Przedstawicieli handlowych ds. maszyn budowlanych
oraz **serwisantów** na terenie całej Polski.

Wszystkie zainteresowane osoby prosimy
o przesłanie CV ze zdjęciem oraz listu motywacyjnego pod adresem:

rekrutacja@warynski-trade.com.pl

Manitou Polska – nowa siedziba, nowe wyzwania

Manitou Polska funkcjonuje w nowej siedzibie. Centrala firmy mieści się na przedmieściach Warszawy przy trasie katowickiej. Przeprowadzka spod Poznania okazała się niezbędna głównie ze względu na nowe zadania, jakie stanęły przed polskim przedstawicielstwem francuskiego koncernu. – *Manitou Polska otrzymało zadanie sprawowania opieki nad Węgrami, Czechami i Słowacją. Wymagało to zmiany siedziby na bardziej dogodną, chociażby z racji bliskości lotniska. Właśnie dlatego wybór padł na Warszawę. W nowej siedzibie mamy dobre warunki, dysponujemy tu odpowiednią powierzchnią biurową oraz przestronną halą, w której można prowadzić szkolenia praktyczne niezależnie od warunków pogodowych* – tłumaczy dyrektor zarządzający Manitou Polska, Wojciech Rzewuski. Zadania postawione przed nim i zarządzaną przez niego firmą stanowią spore wyzwanie. Nawet jeżeli rynki wspomnianych trzech krajów pod względem struktury zakupów i specyfikacji maszyn są bardzo podobne do polskiego. Najwięcej sprzętu także tam trafia nadal do rolników. Zarówno w Czechach, jak i na Węgrzech i na Słowacji coraz większe zainteresowanie maszynami Manitou przejawia jednak także branża budowlana i przemysł. Rozszerzenie kompetencji stanowi wyraz zaufania do Manitou Polska. Daje także szansę na rozwój. Dla właściwego funkcjonowania firmy konieczne będzie jednak zwiększenie zatrudnienia. W chwili obecnej Manitou Polska zatrudnia dziesięć osób. Musi pozyskać kolejne, przede wszystkim fachowców od szkoleń, demonstratorów sprzętu i specjalistów od marketingu, który prowadzony będzie z Polski dla wszystkich czterech krajów. Zadaniem Manitou Polska jest wsparcie Czechów, Węgrów i Słowaków w zakresie szeroko pojętej obsługi posprzedażnej. Na przykład organizowanie szkoleń produktowych i technicznych. Nie oznacza to, że odbywać się to będzie kosztem polskiego rynku. Zespół Manitou Polska ma szansę w krótkim czasie powiększyć się o nowych mechaników i handlowców. Duże szkolenia produktowe i techniczne oraz pokazy organizowane będą w Polsce. Szkolenia o mniejszym zakresie, na przykład dla mechaników, odbywać się będą w pozostałych trzech krajach.

We wszystkich trzech krajach funkcjonują pojedynczy dealerzy, nie ma tam sieci sprzedaży, z jaką mamy do czynienia w Polsce. Dealerzy obsługują klientów zarówno z branży rolniczej, jak i budowlanej i przemysłu. Problem polega jednak na tym, że dotychczas byli oni ukierunkowani na rolnictwo. Jednym z najważniejszych zadań Manitou Polska jest zatem stymulacja sprzedaży maszyn dla przemysłu i branży budowlanej. Tamtejsze rynki mają spory potencjał w tym zakresie, który z pewnością warto wykorzystać.

Jeszcze przed pięcioma laty do branży rolniczej trafiało nawet osiemdziesiąt procent maszyn Manitou. Dzisiaj wielkość ta jest bardzo zróżnicowana dla poszczególnych krajów. W niektórych, takich jak Portugalia, Hiszpania czy Włochy, branża budowlana nękana jest głębokim kryzysem. Sprzedaż maszyn dla tamtejszych firm budowlanych spadła nawet ośmiokrotnie. Maszyny kupowane są tam niemal wyłącznie przez rolników. Mimo kryzysu budownictwa w Europie centralnej obserwujemy inną tendencję. Zainteresowanie branży budowlanej ładowarkami teleskopowymi stale rośnie, choć oczywiście nie w takim tempie, jak



Nowa siedziba Manitou Polska w podwarszawskim Nadarzynie-Wolice

oczekiwaliby tego producenci. Mają oni jednak spore pole do popisu, biorąc bowiem pod uwagę wielkość polskiego rynku oraz skalę inwestycji, wydaje się oczywiste, że zapotrzebowanie na tego rodzaju maszyny powinno być znacznie większe. Oprócz kryzysu przeszkodę dla rozwoju tego segmentu rynku stanowią z pewnością kwestie mentalnościowe. Producenci ładowarek teleskopowych mają w tym względzie wiele do zrobienia. Manitou Polska zamierza dołożyć wszelkich starań, by krok po kroku przekonywać firmy budowlane, że przy użyciu „teleskopów” można pracować wydajniej i bezpieczniej.

Wiadomo, że lepiej stoi się na trzech nogach niż na dwóch, a na dwóch pewniej niż na jednej. Szczęśliwie zatem te firmy, które mogą rozwijać się wielotorowo. Manitou, a tym samym i jego polski oddział, mają takie możliwości. Polskie rolnictwo wchłania wiele maszyn, ciekawe jednak, co będzie w przyszłym roku, gdy zmniejszy się strumień unijnych dotacji. Idealnie byłoby, gdyby ożywiła się branża budowlana. Manitou produkuje wiele maszyn, które powinny być przez nią docenione. Na przykład ładowarki obrotowe, które znajdują w Polsce zaledwie kilkunastu nabywców rocznie. Można zastanawiać się nad przyczynami takiego stanu rzeczy. Może dzieje się tak dlatego, że ładowarki teleskopowe uznawane są za zbyt słabe na placie budowy. Manitou chce walczyć z tymi uprzedzeniami. Francuska firma produkuje maszyny do wszelkich zastosowań, także dla branży budowlanej. Pod względem konstrukcyjnym to całkowicie odmienny sprzęt. Problem w tym, aby przekonać nabywcę o różnicach w maszynach przeznaczonych dla poszczególnych branż. Wspomniana już wielkość sprzedaży teleskopów dla budownictwa pokazuje wyraźnie, że przed producentami ciągle daleka droga. W swoich działaniach muszą oni wykazać się odpowiednią determinacją.

Manitou oferuje również maszyny kompaktowe Mustang oraz Gehl. Pierwsza z marek dostępna jest poprzez sieć dystrybucyjną Manitou, druga w niezależnej. Ładowarki o sterowaniu burtowym Gehl cieszą się co prawda rosnącym zainteresowaniem branży budowlanej, ale w Polsce sprzedaje się ich ciągle zbyt mało. Manitou Polska będzie chciało to zmienić. Firma nie rezygnuje także ze zdobycia większych udziałów w rynku wózków widłowych. To jednak wielce trudne zadanie, rynek ten jest bowiem niezwykle hermetyczny, a Manitou ze swą marką jest na nim nowym graczem. Firma nie planuje natomiast tworzenia działu wynajmu maszyn.



Case Rodeo 2012 – edycja polska!

Słoneczna pogoda sprzyjała uczestnikom polskiej edycji Rodeo czyli zawodów organizowanych przez dealera maszyn Case w Polsce, firmę Intrac. Zgłosić mogli się wszyscy chętni operatorzy, jednak odwagi starczyło tylko dwudziestu czterem z nich! Trudno się dziwić, bo mimo że maszyny Case są zaprojektowane tak, by maksymalnie ułatwić ich obsługę, prawdziwe mistrzostwo w precyzyjnym manipulowaniu osprzętem osiągają tylko nieliczni! Takich właśnie mieliśmy okazję obserwować podczas Rodeo. Pomysł zorganizowania tej imprezy w konwencji Dzikiego Zachodu to inicjatywa koncernu Case. Odwołuje się on do tradycji pionierów Ameryki, którzy dawali sobie radę w najsurowszych warunkach. Dokładnie tak, jak maszyny Case – czy to koparko-ładowarka, ładowarka czy koparka.



Mini-ładowarka Case SR2000 wymagała nie tylko umiejętności wykonywania precyzyjnych manewrów, ale także odrobiny talentu Kuby. ...

Zawody odbywały się 21 września w podwarszawskiej siedzibie Intrac Polska w Nadarzynie-Wolicy. Na tyłach budynku biurowo-serwisowego znajduje się tam ogromny plac, na którym z łatwością dało się wygospodarować miejsce dla przeprowadzenia trzech konkurencji. Swobodnie zmieścili się też widzowie zawodów, dla których przygotowano wiele dodatkowych atrakcji – łącznie z kulinarnymi. Zadania, jakie postawiono operatorom, ubranym stosownie do okoliczności w kowbojskie kapelusze, nie tak łatwo jest opisać. Pierwsze z nich nazwane „Oko szeryfa” polegało na napełnieniu stojącego na beli siana pojemniczka porcją wody – z butelki przymocowanej do łyżki dużej koparki gaśnicowej Case CX300C. Sędzia zawodów czuwał nad przebiegiem konkurencji dzierżąc specjalną miarkę. Nie było końca podpowiedziom, jaki to płyn powinien być wykorzystany do tego zadania, by zawodnicy nie uронili z niego ani kropelki...

Konkurencja numer dwa wydawała się bardzo prosta. Obsługa koparko-ładowarki (Case 695ST), która jest chyba najbardziej „opanowanym” przez operatorów wszem i wobec sprzętem, okazała się jednak... najtrudniejsza! Zadanie, jakie stanęło przed zawodnikami polegało na takim manipulowaniu łyżką, by przenieść plastikowe pojemniki wśród delikatnych rusztowań nie zrzucając przy tym z konstrukcji dużych, gumowych piłek. Liczyła się przede wszystkim precyzja.



„Oko szeryfa” polegało na napełnieniu stojącego na beli siana pojemniczka porcją wody – z butelki przymocowanej do łyżki koparki gaśnicowej Case CX300C

Trzecia z maszyn, mini-ładowarka SR2000 wymagała nie tylko precyzyjnych manewrów, ale także odrobiny talentu Kuby. Jazda na czas po urozmaiconej terenowymi przeszkodami pętli nie mogła jednak przerodzić się w szaleńczy galop, na widłach ładowarki umieszczono bowiem cztery pojemniki z wodą, w której pływały sobie beztrudnie małe, kolorowe piłeczki. Wychlustanie wody czy – co gorsza – zgubienie piłeczek kosztowało zawodników wiele punktów karnych. Jak się okazało, jednego z „kowbojów” poniosła fantazja i ruszył przed siebie, jakby ścigało go stado dzikich mustangów lub co gorsza Indian. Już po chwili publiczność miała okazję oglądać fontanny wody wylewającej się obficie ze wszystkich wiader. Interweniowali sędziowie Intrac Polska, którzy bliscy byli podjęcia decyzji o dyskwalifikacji zawodnika. Obiecał on jednak powścią-



Jedno z zadań, jakie stanęło przed zawodnikami polegało na precyzyjnym manipulowaniu łyżką koparko-ładowarki Case 695ST, w której przenoszono plastikowe pojemniki

gnąć nieco swój temperament i słowa dotrzymał. Jazdę dookończył w niemal ślimaczym tempie, bo szansę na wygraną już przecież zaprzepaścił.

Czas na rodeo mijał nam szybko, jako że nie tylko popisy sprawnościowe zajmowały uwagę widzów. Znakomity zespół grał utwory o bluesowo-rockowym charakterze zahaczając o country. Obejrzelśmy coś, co rzadko można spotkać w Polsce – pokazy tańca country w wykonaniu dwóch

stylowo ubranych par. Można było spróbować swych sił w strzelaniu z wiatrówki lub zmierzyć się z mechanicznym bykiem. Albo obejrzeć najnowsze modele samochodów osobowych lub dowiedzieć się czegoś o oponach Solideal. Najlepszymi kowbojami Case okazali się Marcin Dubiel i Tomasz Michacz. To oni właśnie będą reprezentować nasz kraj podczas międzynarodowego finału w podparyskim Monthyon zaplanowanego na koniec października. Dodajmy, że Tomasz Michacz już po raz drugi – był bowiem laureatem ubiegłorocznej edycji polskiego Rodeo. *Znam umiejętności Polaków, wierzę, że mają wielkie szanse*



Obejrzeliliśmy coś, co rzadko można spotkać w Polsce – pokazy tańca country w wykonaniu stylowo ubranych tancerzy



Najlepszymi kowbojami Case okazali się Marcin Dubiel i Tomasz Michacz. To oni będą reprezentować nasz kraj podczas międzynarodowego finału w podparyskim Monthyon

w europejskich finałach – powiedział w Nadarzynie Carl Leijonhielm przedstawiciel Intrac Group, który tydzień wcześniej brał udział w otwarciu nowego oddziału Intrac Polska w Gdańsku. Robert Wrona – przedstawiciel Case w Polsce podkreślił z kolei fakt, iż maszyny, które mieliśmy okazję oglądać podczas Rodeo, to modele najnowszej generacji. Case dysponuje całą gamą całkowicie zmodernizowanych produktów. W ciągu ostatnich dwóch lat firma wydała na ich przygotowanie 100 milionów dolarów. – *Jestem dumny, że wraz z firmą Intrac Polska mogę je dziś państwu pokazać demonstrując, co potrafią na placach budowy* – powiedział Robert Wrona.

WSZYSTKIE DROGI PROWADZĄ DO KIELCE!

21-24.05.2013, Kielce



AUTOSTRADA-POLSKA

XIX Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego



II SALON KRUSZYW

organizowany przy współpracy
INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA I GÓRNICTWA SKALNEGO



MASZBUD

XV Międzynarodowe Targi Maszyn
Budowlanych i Pojazdów Specjalistycznych



TRAFFIC-EXPO-TIL

IX Międzynarodowe Targi
Infrastruktury, Salon Technologia
i Infrastruktura Lotnisk

**NAJLEPSZA OFERTA
DO 30 LISTOPADA**



www.autostrada-polska.pl

WSPÓLPRACA

Instytut Badawczy
Dróg i Mostów
www.ibdim.edu.pl



TARGI KIELCE SA
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce,
tel. 41 365 12 22, e-mail: biuro@targi Kielce.pl

Informacje o targach:
Dyrektor Grupy Projektów - Bogusława Grzechowska
tel. 41 365 12 10, fax 365 14 26
e-mail: autostrada@targi Kielce.pl

Patronat medialny:

Polskie drogi forum budowlane

maszyny budowlane

AUTOSTRADA INFRASTRUKTURA

Budownictwo

Nowoczesne Budownictwo

Koparki Hitachi pokazują klasę!

Wyrobisko kopalni piasku w Gniewczynie Łańcuckiej sięga już na głębokość 18 metrów. Na trzy zmiany wydobywany jest stamtąd surowiec na budowę przebiegającej nieopodal autostrady A4. Olbrzymie potrzeby tej inwestycji wymagają nieustannej pracy kilkunastu maszyn. Firma Tona już na początku roku 2012 dostarczyła eksploatującym piasek firmom STALPOL oraz DSBUD dwadzieścia dwie odpowiednie koparki - w tym kilka w wersji specjalnej, z super długimi wysięgnikami. Tona „przycięła” maszyny dokładnie na miarę zamówienia! Zostały one wyposażone także w łyżki do kopania spod wody, które zaprojektowano tak, by zoptymalizować wydobywanie.

Po zakończeniu budowy autostrady
w tej wielkiej dziurze będzie jezioro



Wykopać to pestka, piasek trzeba
jeszcze zawieźć na budowę auto-
strady, to niezastąpione są wozy
przegubowe Bell

Kilka maszyn w wersji specjalnej,
z super długimi wysięgnikami
wydobywa surowiec bezpośrednio
spod lustra wody



Maszyny zostały wyposażone
w łyżki do kopania spod wody,
które zaprojektowano tak,
by zoptymalizować wydobywanie



Łyżka za łyżką, i tak przez 24 godziny...



Przy wydobywaniu piasku pracuje ponad
dwadzieścia takich maszyn Hitachi

**Zaprezentuj,
co potrafią
Twoje maszyny** !



Wykorzystaj nowoczesne podejście do otaczającej nas rzeczywistości wynikające z możliwości jakie otwierają przed nami nowe technologie!

**Z kamerą docieramy wszędzie tam,
gdzie mogą pracować maszyny.
Pokazy, imprezy, targi, rozmowy,
prezentacje maszyn i narzędzi,
place budowy
- słowami po prostu
nie da się opisać tego,
co pokazujemy na filmach.**

**Zafunduj swojemu Klientowi
seans filmowy!**



Filmy oglądać można bez ograniczeń na naszej stronie internetowej:

www.TV.posbud.pl

LOMBARDINI&RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 61 84 75 750 lub 602 478150

POL-DRÓG
grupa kapitałowa

„POL-DRÓG PIŁA” Spółka z o.o., ul. Wawelska 106, 64-920 Piła,
informuje, iż posiada do sprzedaży składniki rzeczowego majątku ruchomego:

1. Kompleksowy zespół urządzeń: **Wytwórnia Mas Bitumicznych** – TELTOMAT 100.
2. Kompleksowy zespół urządzeń: **Wytwórnia Betonu** – BT 1000.
Lokalizacja: 62-510 Konin, ul. Marantowska 13. **Kontakt:** Tel. 515-062-712.
3. Kompleksowy zespół urządzeń **ciągu technologicznego eksploatacji i przeróbki mechanicznej kruszywa złoza naturalnego** (przenośniki taśmowe, sortowniki, zbiorniki, kruszarki stożkowe).
4. Kompleksowy zespół urządzeń: **Wytwórnia Betonu** – ZREMB BMK 500.
5. Kompleksowy zespół urządzeń do **produkcji prefabrykatów betonowych:** Wibroprasa krocząca **ZENITH 940S + formy, Paleciarka - Jotta B.**
6. **Stalowa z możliwością demontażu i montażu hala produkcyjna** o łącznej powierzchni użytkowej 1 128 m².
Lokalizacja: 64-965 Lędyczek, ul. Piaskowa 1. **Kontakt:** Tel. 515-227-429.
7. Kompleksowy zespół urządzeń do **produkcji prefabrykatów betonowych:** **Wibroprasa stacjonarna ZENITH HZ 840**
Lokalizacja: 78-600 Walcz, Kłębowiec 90. **Kontakt:** Tel. 602-558-617.
8. Elementy zespołu urządzeń **ciągu technologicznego eksploatacji i przeróbki mechanicznej kruszywa złoza naturalnego** (przenośniki taśmowe, sortowniki, kruszarki).
Lokalizacja: 78-630 Mielęcín, Zakład eksploatacji kruszyw.
Kontakt: Tel. 668-440-866.

Zapraszamy do zapoznania się ze szczegółowymi opisami i zdjęciami które znajdują Państwo na stronie internetowej www.poldrog.pl.

W razie ewentualnych pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji pod nr tel. 515-062-704.

Powyższe ogłoszenie ma charakter wyłącznie informacyjny i stanowi skrócony zakres informacji ogłoszenia o sprzedaży ruchomości. Pełna treść wraz z warunkami składania ofert dostępna jest na stronie internetowej www.poldrog.pl, oraz w siedzibie spółki „POL-DRÓG PIŁA” Sp. z o.o. ul. Wawelska 106, 64-920 Piła. Tel. 67 352 68 20

MASZYNY BUDOWLANE
SPRZEDAŻ • NAPRAWA • SERWIS



- KOMPLEKSOWE NAPRAWY MASZYN BUDOWLANYCH
- NAPRAWY, REMONTY SKRZYŃ BIEGÓW, ZWOLNIC I MOSTÓW
- NAPRAWA I REGULACJA POMP TŁOCZKOWYCH
- REMONTY GŁÓWNE SILNIKÓW
- WYNAJEM MASZYN
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW
- ŁYŻKI DO MASZYN BUDOWLANYCH
- OPONY BUDOWLANE I ROLNICZE

ul. Budowlana 8, Lublin
www.maszyny-lublin.pl,
e-mail: jakub.dutkowski@o2.pl

tel. 81 4444 227 • fax 81 443 13 30 • tel. kom 698 014 540



Technika Filtracji RUDFIL s.c.

Pełen zakres elementów filtracyjnych do maszyn budowlanych i drogowych

www.filtracja.com.pl

tel. 32 240 70 62





POŚREDNIK
budowlany **5** (99)
 2012
 maszyny • narzędzia • sprzęt

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer 22 859-19-67 lub listownie pod adresem:
 Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie elektronicznej gazety „PosBudNews”

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”- firm Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będą mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący

.....

.....

.....



SPRZEDAŻ - SERWIS - USŁUGI - WYNAJEM **ANMAR**
 www.swiatkoparek.pl

sprzedaż maszyn: 502 135 777; 502 021 140; 515 153 510
 serwis maszyn: 519 055 335;
 wynajem maszyn: 510 214 218;
 sprzedaż opon i gąsienic: 519 055 333;
 magazyn części zamiennych: 501 680 715;

TRY & BUY
 Wynajmij, przetestuj i kup.
 Jeżeli zdecydujesz się na zakup,
 zwrócimy do 100% sumy czynszu
 za wynajem

JCB **BOMAG** **TAKEUCHI** **GALAXY** **Isenderup** **NTC**
 FAYAT GROUP

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany – maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.558 egzemplarzy.

Adresaci

Branża	
1. Budownictwo ogólne	4.496
2. Roboty ziemne	115
3. Inżynieria lądowa i wodna	973
4. Specjalistyczne roboty budowlane	62
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	311
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	68
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	63
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	121
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 7.017 egz.
Nakład drukowany 7.500 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpałt: 4, szerokość szpałty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32 88 x 64	700,- zł 700,- zł	900,- zł 900,- zł
1/4 strony	182 x 64 88 x 128	1.000,- zł 1.000,- zł	1.500,- zł 1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173 182 x 85	2.000,- zł 2.000,- zł	2.500,- zł 2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128 88 x 260	3.500,- zł 3.500,- zł	4.000,- zł 4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II. i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 reklam	5%
6 reklam	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

Panorama Firm	moduł	cz-b	kolor
w 3 wydaniach	57 x 63 mm 57 x 126 mm	600,- zł 1.000,- zł	800,- zł 1.200,- zł
w 6 wydaniach	57 x 63 mm 57 x 126 mm	1.000,- zł 1.600,- zł	1.200,- zł 1.800,- zł

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 23% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
6/2012	28.11.2012	15.10.2012	29.10.2012
1/2013	30.01.2013	14.12.2012	28.12.2012
2/2013	22.03.2013	18.02.2013	25.02.2013
3/2013	20.05.2013	15.04.2013	22.04.2013
4/2013	15.07.2013	10.06.2013	17.06.2013

Termin ewentualnej rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się danego wydania.

AUTOMATYCZNE SYSTEMY CENTRALNEGO SMAROWANIA



Zastosowanie

Systemy centralnego smarowania BEKA-MAX to grupa produktów przeznaczonych do zastosowań mobilnych, głównie takich jak: ładowarki kołowe, koparki kołowe i gąsienicowe, wozy, wywrotki i maszyny drogowe specjalne.

Zalety i efekty wynikające z zastosowania systemów centralnego smarowania BEKA-MAX

Dodatkowe zalety progresywnych systemów BEKA-MAX:

- system progresywny jako jedyny daje gwarancję pewności dostarczenia smaru do wszystkich punktów smarowych,
- możliwość programowania cyklu pracy urządzenia,
- możliwość doboru wielkości zbiornika agregatu oraz wydajności i ilości elementów pompujących w zależności od wielkości czy typu maszyny,
- do każdego rozdzielacza prowadzi tylko jeden przewód hydrauliczny,
- kontrola pracy przy pomocy programu diagnostycznego BekaDiSys.



Voith Turbo Sp. z o.o.
Majków Duży 74, 97-371 Wola Kiszcztopowska
tel. 44 646 88 48, fax 44 646 85 20
voithturbo.polska@voith.com



www.beka-lube.pl



Instytut Mechanizacji Budownictwa
i Górnictwa Skalnego – Warszawa



Polski Związek Producentów
Kruszyw – Kielce

4. Forum Producentów Kruszyw



Forum realizowane będzie w formie warsztatów i konferencji pt.:

Budowa dróg samorządowych, leśnych i budownictwo hydrotechniczne - szansą dla producentów wyrobów budowlanych

5-6 grudnia 2012

Sale konferencyjne Centrum Targowo-Wystawienniczego Expo Silesia – Sosnowiec, ul. Braci Mieroszewskich 124

Patronaty honorowe
dotychczasowych
edycji



WICEPREZES RADY MINISTRÓW
MINISTER GOSPODARKI



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY



MINISTERSTWO ŚRODOWISKA
Główny Geolog Kraju

Patronaty medialne

AUTOSTRADY

INFRASTRUKTURA

Drogi

Drogi Samorządowe

forum
budowlane

**Polskie
drogi**

**PRZEGLĄD
GÓRNICZY**

surowce
i maszyny budowlane

rynek **inwestycji**

POŚREDNIK
budowlany

powder & bulk
MATERIAŁY SYPKIE I MASOWE

**maszyny
budowlane**

kruszywa

expo silesia

Targi Kruszyw Naturalnych i Wtórnych **Expo Kruszywa 2012**
5-6 grudnia 2012 – Sosnowiec, Expo Silesia

www.forum.imbiggs.pl

Chcemy sprzedawać zadowolenie!

Rozmowa z Grzegorzem Szkulteckim, Prezesem Zarządu Solideal Polska S.A.

Pośrednik Budowlany: – Większość produktów Camoplast Solideal wytwarzana jest na Sri Lance. Zaczniemy zatem od... geografii. Czy dane było Panu odwiedzić ten kraj? Jak wygląda on z punktu widzenia Europejczyka?

Grzegorz Szkultecki: – Miałem możliwość dwukrotnie odwiedzić Sri Lankę, ostatnio całkiem niedawno. Sri Lanka to dawny Cejlon, obecna nazwa obowiązuje od roku 1972 i oznacza tyle co „olśniewający kraj”. Czy Sri Lanka jest w stanie olśnić Europejczyka? Pod wieloma względami tak. W ciągu ostatnich lat dokonała olbrzymiego skoku cywilizacyjnego, docenić wypada przedsiębiorczość jej mieszkańców, którzy wyzwolili się z okowów panującego tu jeszcze do niedawna systemu, który nie miał nic wspólnego z gospodarką rynkową i kapitalizmem. Natomiast klimat, fauna i flora Sri Lanki wprawiają Europejczyka w nastrój „urlopowy”, zdecydowanie trudno mu zmusić się do pracy na pełnych obrotach.

– Mam jeszcze jedno pytanie z gatunku nietypowych. Jak wygląda plantacja kauczuku naturalnego?

– Plantacja to zwykły las z drzewami o małej średnicy. Ich kora przypomina polski buk. Drzewa na plantacji muszą być stale odnawiane z racji cyklu produkcyjnego. Najstarsze nie mogą mieć więcej niż trzydzieści-czterdzieści lat. Sok mleczny czyli lateks przerabiany później na kauczuk naturalny pozyskuje się podobnie jak żywicę. Pnie są nacinane, a sok spływa do podstawionych pojemników. Stare kauczukowce są wycinane, suszone i wykorzystywane do produkcji skrzyń transportowych na potrzeby naszej firmy. Na Sri Lance posiada ona jeszcze własne plantacje, ale dziś, ze względu na znaczne zwiększenie produkcji, tylko w niewielkim stopniu zaspokajają one jej potrzeby.

– Wykorzystanie naturalnego kauczuku i reżim technologiczny doprowadziły do spektakularnej ekspansji Solideal na wszystkie znaczące rynki światowe...

– Firma od początku stawiała na jakość i przyniosło to zakładane efekty. W roku 1988 w Belgii zaczęło działać centrum techniczno-badawcze zajmujące się się konstruowaniem, wdrażaniem do produkcji oraz testowaniem naszych produktów. Dziś dbając o umocnienie osiągniętej pozycji firma zatrudnia 180 inżynierów i naukowców zajmujących się udoskonalaniem opon, gąsienic i felg. Żaden z produktów nie może opuścić fabryki przed uzyskaniem aprobaty naszych specjalistów. Wyjątkiem są tylko egzemplarze przeznaczone na testy lub służące jako ekspozyty wystawiennicze.

– Ogumienie Solideal zaczęło trafiać do Polski na długo przed powołaniem do życia firmy Solideal Polska...

– To prawda, najpierw funkcjonował w Polsce niezależny importer, potem spółka dystrybucyjna z mieszanym kapitałem. Solideal chciał jednak w pełni kontrolować to, co dzieje się na polskim rynku, stąd decyzja z roku 1997 o powo-



łaniu do życia spółki Solideal Polska w formie, w jakiej zresztą działa do dzisiaj.

– A od kiedy Pan związany jest z Solideal? Jak trafił Pan do branży opon przemysłowych?

– To było szczęśliwe zrzędzenie losu, w roku 1998 natrafiłem na ogłoszenie prasowe firmy Solideal poszukującej osoby na stanowisko dyrektora handlowego. Zainteresowałem się tym anonsem ponieważ branża oponiarska nie była mi obca. Wcześniej zebrałem w niej doświadczenie i poszukiwałem nowych wyzwań. Nie ukrywam, że miałem pewne obawy związane z zaangażowaniem się w firmie oferującej wówczas wyłącznie opony i felgi do wózków widłowych. To był wówczas stosunkowo mały rynek. Mimo wszystko zgłosiłem się, a moja kandydatura została zaakceptowana. Zostałem dyrektorem handlowym i jednocześnie szefem oddziału w podwarszawskim Sulejówku. I chyba się sprawdziłem, skoro rok później stanąłem na czele Solideal Polska jako prezes firmy.

– Solideal w obecnym kształcie działa w Polsce od roku 1997. Wypada zatem pogratulować jubileuszu piętnastolecia działalności i zapytać, czy dla Pana ten czas minął „jak jeden dzień”?

– Mimo, że przeżyaliśmy nieraz trudniejsze chwile, czas ten minął bardzo szybko. Rozpoczynaliśmy w ciekawych czasach, wszystko wokół się zmieniało, przeobrażała się też nasza firma. Identyfikuję się z nią, także z tego powodu, że praca sprawia mi dziś równą satysfakcję, jak na samym początku.

– Jak już Pan wspomniał, początkowo Solideal Polska oferował ogumienie do wózków widłowych. Od kiedy firma rozpoczęła na poważnie przygodę z branżą budowlaną? Czy każdy użytkownik kołowej maszyny budowlanej znajdzie w Waszej ofercie coś dla siebie?

– Opony przeznaczone do maszyn budowlanych znalazły się w naszej ofercie w roku 2001. Stanowiło to odpowiedź na oczekiwania rynku. Ogumienie to szybko zdobyło sobie uznanie, a nasza firma dużą rzeszę klientów. Z przychyl-

nym przyjęciem spotkała się zarówno gama produktów, jak i ich wysoka jakość. Choć nie produkujemy wszystkich typów i rozmiarów opon do maszyn budowlanych, to nasza oferta jest z pewnością najszersza spośród firm funkcjonujących na polskim rynku. Mamy nie tylko opony, ale także gąsienice gumowe, felgi, stację wypełnienia opon elastomerem i prasy do montażu kół pełnych. Wsluchujemy się w głos użytkowników i partnerów dystrybuujących nasze produkty. W ten sposób poznajemy ich potrzeby. Wkraczamy na coraz to nowe obszary. Ostatnią nowością są opony w klasie L5 przeznaczone do ładowarek i wozideł eksploatowanych w ekstremalnie trudnych warunkach. Na początek zamierzamy przeprowadzić ich testy w Polsce. Z pewnością wybierzemy odpowiednie ku temu miejsce, gdzie ogumienie poddane zostanie poważnej próbie.

– *Impulsem dla dalszego rozwoju i umacniania pozycji na światowych rynkach jest też z pewnością mariaż Solideal z Camoplast...*

– Zdecydowanie tak! Przede wszystkim doprowadził on do wyraźnego postępu technologicznego. Możemy bowiem korzystać z setek patentów będących w posiadaniu obu firm. Umożliwia to tworzenie doskonałych produktów, takich jak na przykład gąsienice gumowe będące wyznacznikiem światowych standardów technologicznych. W niektórych modelach stosowanych przez czołowych producentów maszyn na pierwszy montaż wykorzystano ponad dwadzieścia patentów. Kolejną zaletą wynikającą z połączenia sił Camoplast i Solideal jest umocnienie struktur firmy. Nie panuje w niej dowolność, wszelkie procesy i działania są starannie przemyślane. Poprawił się także dostęp do surowców, organizacja produkcji i zabezpieczenie logistyczne. Przyspieszyły też prace nad nowymi produktami. Ich testowanie i wdrażanie do produkcji są teraz zdecydowanie szybsze. Także Solideal Polska stał się całkowicie odmienioną firmą. Po mariażu Solideal z Camoplastem obowiązują nas nowe standardy, zmienione procedury i zwiększone wymagania. Stajemy przed nowymi wyzwaniami i jesteśmy gotowi im sprostać.

– *Na ile od roku 1997 zmieniło się zaplecze produkcyjne Solideal? Jakie przeobrażenia przeszedł w tym czasie polski oddział firmy?*

– Solideal będący dziś częścią grupy Camoplast Solideal czterokrotnie zwiększył swój potencjał. Mam tu na myśli liczbę fabryk, możliwości produkcyjne i udziały w światowym rynku. Pamiętam, że kiedy rozpoczynałem pracę w Solideal Polska, fabryki na Sri Lance miały kłopoty ze skompletowaniem do wysyłki trzydziestu kontenerów miesięcznie. Na realizację nadprogramowych zamówień czekało się niejednokrotnie wiele miesięcy. W tej chwili Camoplast Solideal co miesiąc wysyła z fabryk na Sri Lance nawet pięćset kontenerów. I nie jest to wcale kres możliwości. Wzrost Solideal Polska był jeszcze większy, sześciokrotnie zwiększyliśmy sprzedaż. Nasza oferta w ciągu tych piętnastu lat również znacznie się poszerzyła.

– *Jak radzicie sobie ze światowym kryzysem, z którym borykają się światowi producenci maszyn budowlanych? Dostarczacie ogumienie dla kilku liczących się graczy światowego rynku w trybie „just-in-time”. Wasi partnerzy w ostatnich latach zachowują się dość nieprzewidywalnie. Ograniczają*

produkcję, by potem naraz próbować ją zwiększyć. Zdarzało się, że brakowało opon. Teraz znowu jest słabo ze zbytem...

– Kryzys branży maszyn budowlanych był także dla nas bolesną lekcją. Musieliśmy szybko rozwiązać problem nadprodukcji i nagromadzenia nadmiernych stanów magazynowych. W tej chwili baczniej obserwujemy zachowania rynku, śledzimy poczynania kontrahentów, uelastyczniliśmy system produkcji i logistyki. Nie bez przyczyny Camoplast Solideal postanowił stworzyć specjalny dział zajmujący się współpracą z fabrykami maszyn budowlanych stosujących nasze ogumienie na pierwsze wyposażenie. Możemy dzięki temu szybciej reagować na zachowania rynku. Dopasowywać stany magazynowe, poziom produkcji. Dzięki temu ryzyko związane z ewentualnym załamaniem rynku jest dalece ograniczone.

– *Co wynika dla przeciętnego użytkownika z faktu posiadania przez Solideal certyfikatów ISO dla produkcji i dystrybucji?*

– Być może przeciętny użytkownik sądzi, że niewiele, ale tak naprawdę bardzo dużo. Otrzymuje przede wszystkim gwarancję nabycia ogumienia najwyższej jakości, takiego samego jak najwięksi potentaci wśród producentów maszyn budowlanych. Certyfikaty obligują producenta do zachowania reżimu technologicznego i zapewnienia powtarzalnej jakości wyrobu. Istnieją procedury i systemy umożliwiające rozwój technologiczny produktów. Na tym wszystkim każdy z użytkowników może wyłącznie zyskać.

– *Jakiego rodzaju gwarancji na ogumienie udzielacie w Polsce? Jak zorganizowany jest serwis?*

– Na ewentualne wady materiałowe produkcyjne jest pełna gwarancja. W Polsce stosujemy gwarancję trwającą dwa lata od daty zakupu. Przestaje ona jednak obowiązywać w momencie zniszczenia lub naturalnego zużycia bieżnika. Uszkodzenie ogumienia zawsze powoduje konfliktową sytuację. Aby rozwiązać wszelkie wątpliwości wysyłamy opony do ekspertyzy. Jeżeli wykaże ona, że uszkodzenie spowodowane było zaniedbaniem technologicznym, to potrafimy zachować się z klasą i przyznać do błędu. Prawdziwy problem stanowi natomiast zły dobór ogumienia. Oponę można zniszczyć błyskawicznie, nawet po kilkunastu minutach, jeżeli nie pasuje do danej maszyny i warunków, w których pracuje.

– *Konieczna jest zatem edukacja, nie tylko użytkowników, ale i sprzedawców. Czy właśnie z myślą o tym stworzona została Akademia Solideal?*

– Akademia Solideal to cykliczne szkolenia dla naszych partnerów handlowych. Przedstawiamy na nich nowe produkty Grupy Solideal, staramy się wyjaśnić wszystkie wątpliwości co do prawidłowej eksploatacji ogumienia oraz znaleźć optymalne rozwiązania dla użytkowników końcowych. Tematyka szkoleń od samego początku była dostosowana do potrzeb naszych kontrahentów, zarówno firm z branży wózków widłowych, jak i maszyn budowlanych i drogowych. Tego typu spotkania nie tylko stanowią okazję do wzmacniania więzi handlowych, ale także wzrostu poziomu satysfakcji użytkownika końcowego. Podsumuję naszą rozmowę w ten sposób – Solideal Polska od samego początku dąży do tego, by sprzedawać nie tylko ogumienie, ale także zadowolenie jego użytkownikom!

Rozmawiał: Jacek Barański



Hitachi, Tona i miliony ton

Gniewczyna Łąncucka znana jest głównie jako miejsce urodzenia generała Antoniego Chruściela, komendanta Okręgu Warszawa Związku Walki Zbrojnej. Teraz nazwa tej położonej nieopodal Łąncuta wsi przywoływana jest także z racji spektakularnego przedsięwzięcia polegającego na uruchomieniu wydobycia złóż piasku i jego dostaw na budowę nasypów przebiegającej nieopodal autostrady A4. Jest to przedsięwzięcie niespotykane w skali całej Europy nie tylko ze względu na wielkość wydobycia, ale także dlatego, że w większości prowadzone jest ono spod powierzchni wody.

Firmy DSBUD i STALPOL, które obrwały na swą bazę Gniewczynę Łąncucką, od kwietnia tego roku eksploatują trzy złoża piasku, których zasoby szacowane są na czternaście milionów ton. Podstawowym priorytetem jest zachowanie rytmiczności dostaw, muszą one ściśle współgrać z harmonogramem robót. W praktyce oznacza to, że okres eksploatacji złóż musi zakończyć się w ciągu półtora roku. Aby zapewnić zakładany postęp prac na budowie – uwzględniając techniczne możliwości odbioru surowca i ewentualne zahamowanie prac kopalni spowodowane na przykład mrozami – miesięcznie wydobywać trzeba średnio milion ton!

Dla osiągnięcia założonego poziomu wydobycia niezbędne jest zastosowanie wydajnych i bezawaryjnych maszyn oraz zapewnienie ich skutecznej obsługi serwisowej. DSBUD i STALPOL wykorzystują na co dzień kilkadziesiąt koparek Hitachi. Maszyny dostarczone przez firmę Tona – wszystkie fabrycznie nowe – spisują się doskonale, dość powiedzieć, że od koń-



Eksploatacja pokładów piasku w Gniewczynie jest niezwykle intensywna i skomplikowana pod względem technicznym. Maszyny pracują w trudnych warunkach terenowych, a większość wydobycia prowadzona jest spod powierzchni wody

ca kwietnia przemieścili ponad cztery miliony ton urobku. W tym czasie nie odnotowano żadnej poważniejszej awarii. Dokonywano jedynie wymiany części zużywających się, takich jak filtry, ole-

lową wielkość wydobycia, w Gniewczynie zdecydowano się inne rozwiązanie. Wykorzystuje się tu skonfigurowane indywidualnie koparki Hitachi o ciężarze roboczym od 35 do 70 ton (ZX670LCH-3,



Koparki Hitachi wykorzystywane są w pracach różnego rodzaju. Począwszy od wiodącego na zdjęciu przygotowania złoża do eksploatacji, przez wydobycie i załadunek, aż po rekultywację terenu

je i sworznie w przypadku koparek wydobywających surowiec spod lustra wody. Warto zwrócić uwagę na wielkość maszyn stosowanych w Gniewczynie. W polskich warunkach w podobnych przedsięwzięciach wykorzystuje się najczęściej koparki klasy 20÷35 ton. Maszyny 50-tonowe spotykane są sporadycznie. Ze względu na charakter wyrobisk i doce-

ZX470LCH-3, ZX350LC-3, ZX250LC-3, przeznaczone do wydobycia i załadunku pojazdów. Maszyny wydobywcze wyposażono w specjalistyczne, 18-, 20- i 22-metrowe wysięgniki oraz przedłużane ramiona, co umożliwiło zwiększenie zasięgu i głębokości kopania. Wszystkie posiadają specjalne tyżki projektu firmy Tona, które pozwalają na efektyw-

ne wydobycie spod lustra wody. Koparki pracujące bezpośrednio przy wydobyciu sięgają dość głęboko, średnia miąższość złóż wynosi bowiem czternaście metrów. W najgłębszym miejscu kopano jednak nawet na głębokość osiemnastu metrów. Wydajność koparek z długim wysięgnikiem wynosi przeciętnie 400 ton na godzinę. Pojedynczy cykl roboczy przy wydobyciu piasku spod lustra wody trwa 30÷40 sekund. Dla porównania, cykl maszyny załadowniczej ze standardowym wysięgnikiem jest przeciętnie o dziesięć sekund krótszy.

Zadaniem koparek załadowniczych jest przemieszczenie przymowanego urobku na wozidła przegubowe i czteroosiowe wywrotki. Praca odbywa się nieprzerwanie, do każdego ze stanowisk ustawia się sznur pojazdów. Mimo trudnych warunków terenowych nie odnotowuje się większych zakłóceń w transporcie, eksploatujący złoża dbają bowiem o należyty stan dróg technologicznych i podjazdów.

Ze względu na skalę przedsięwzięcia wszystkie koparki – niezależnie od przeznaczenia – eksploatowane są niezwykle intensywnie. Pracują w systemie trzymianowym. Wydobycie i dostawy materiału odbywają się także w niedziele, co oznacza, że w ciągu doby silniki maszyn wyłączane są na dwie-trzy godziny. Czas ten wykorzystywany jest na dokonanie przeglądu, tankowanie i posilek operatorów. Choć piasek z pozoru wydaje się nie być trudnym surowcem, to warunki pracy maszyn uznać trzeba za dość ciężkie. Odpowiednie przygotowanie wyrobiska, utrzymanie dróg technologicznych sprawia jednak, że wydobycie trwa nieprzerwanie zarówno w czasie ulewnych deszczów, jak i suchej, wietrznej pogody. Ewentual-

Nowa seria ZAXIS-5... Nowy standard na placu budowy



Zupełnie nowa koparka ZX250-5 serii ZAXIS-5 zapewnia najwyższą wydajność. Większa moc, moment obrotowy i prędkość, a także zredukowane koszty eksploatacji i zużycie paliwa gwarantują, że koparka HITACHI jest idealnym wyborem dla twojej firmy.

HITACHI

TONA Sp. z o.o. Distributor of Hitachi Construction Machinery (Europe) NV
Piekary Śląskie - Strzegom - Białystok - Świecie - Rzeszów - Kraków - Warszawa

T: (032) 298 95 33 F: (032) 380 30 80
biuro@tona.com.pl www.hitachi-tona.pl

Reliable solutions

ne zatrzymanie wydobycia wynika wyłącznie z niemożności odbioru surowca przez budujących autostradę. Przede wszystkim z powodu mrozów przekraczających minus dziesięć stopni. Na wyrobiskach wokół Gniewczyny koparki Hitachi pracują często w warunkach dużego zapylenia. Choć drogi technologiczne i podjazdy są wówczas zraszane, częściej czyścić trzeba filtry i wentylatory układu chłodzenia. Operatorzy nie odczuwają dyskomfortu, gdyż są odpowiednio chronieni pracując w kabinach wyposażonych w układ nadciśnienia zapobiegający wnikaniu pyłu do wnętrza.

Koparki pracujące w Gniewczynie wyposażone są standardowo w system telematyczny Hitachi e-Service Owner's Site. Dzięki jego rozbudowanym funkcjom uzyskano możliwość optymalizacji zarządzania dużym parkiem maszyn. Serwis firmy Tona otrzymał narzędzie umożliwiające planowanie przeglądów, co zdecydowanie skróciło czas przestojów oraz zmniejszyło ryzyko zaistnienia poważniejszych awarii. Korzystanie z systemu telematycznego nie zwalnia operatorów z obowiązku dbania o powierzony im sprzęt. W specjalnej książce wpisują swoje uwagi i spostrzeżenia, które są następnie przekazywane odpowiednim służbom dokonującym codziennych przeglądów wizualnych i uzupełnienia paliwa oraz płynów eksploatacyjnych.

Dobre wykształcenie operatorów i ich doświadczenie odgrywa kluczową rolę w osiągnięciu optymalnej wydajności maszyn i pełnym wykorzystaniu ich możliwości. Sugestie użytkowników maszyn związane z ich eksploatacją w konkretnych warunkach roboczych mają wpływ na modyfikację ich param-



Transport urobku realizowany jest najczęściej za pomocą wozideł przegubowych i przebiega bez zakłóceń. Eksploatujący złoża dbają bowiem o stan dróg technologicznych i podjazdów

trów roboczych. Dostosowanie do konkretnych warunków panujących na wyrobisku ułatwia osiągnięcie optymalnej wydajności oraz pozwala ograniczyć koszty bieżącej eksploatacji. Wyciskanie maksimum z maszyny z reguły nie prowadzi do zakładanego celu. Co prawda użytkownikowi udaje się w ten sposób zwiększyć wydobycie, ale dzieje się to kosztem nadmiernego wyeksploatowania podzespołów i zwiększonego zużycia paliwa. Dlatego serwis firmy Tona biorąc pod uwagę sugestie użytkowników dobiera parametry robocze w ten sposób, by osiągnąć zakładaną wydajność, ale nie kosztem przeciążania sprzętu. Owocuje to także zmniejszonym zużyciem paliwa. Oszczędności w tym względzie sięgać mogą nawet dwudziestu procent.

Eksploatacja złóż piasku w okolicach Gniewczyny stanowi wzorcowy przykład dobrej współpracy pomiędzy producentem, dostawcą i użytkownikami koparek. Współpraca techniczna pomiędzy dostawcą sprzętu – firmą Tona, a użytkownikami – Stalpolem i Dsbudem rozpoczęła się na długo przed wydobyciem

pierwszej tony piasku. Obie strony współpracowały przy wyborze optymalnej konfiguracji zamówionych koparek. W chwili obecnej współpraca nakierowana jest głównie na optymalizację procesu wydobycia przez dalsze udoskonalenia w specjalnym osprzęcie koparek. Pozwala to zwiększyć bezawaryjność samego osprzętu, jak i maszyn przy zachowaniu ich najwyższej wydajności. Dochodzi do cyklicznej wymiany doświadczeń z eksploatacji maszyn pozwalającej na jej maksymalną optymalizację. Kopalnia jest doskonałym poligonem doświadczalnym. Tona docenia ten fakt i potrafi go odpowiednio wykorzystać. W Gniewczynie gościli również specjaliści brytyjskiej firmy Kocurek, która jest producentem specjalistycznego osprzętu i wysięgników koparek. Na miejscu zapoznawali z bieżącymi potrzebami użytkownika. O jakości maszyn Hitachi świadczyć może fakt, że mimo olbrzymiej skali wydobycia i niezwykle intensywnej eksploatacji, wszystkie pozostają w pełnej sprawności technicznej i nie muszą być wyłączane z normalnej eksploatacji poza obligatoryjny-

mi przeglądami. Opiekę serwisową w podstawowym zakresie sprawują mechanicy użytkowników. Resztę załatwia serwis firmy Tona dostarczający części zamienne, materiały eksploatacyjne i przeprowadzający obligatoryjne przeglądy po każdych 1.500 godzinach pracy maszyny oraz ewentualne naprawy. Tona zgodnie z zawartym kontraktem serwisowym interweniuje we wszystkich sytuacjach wykraczających poza kompetencje podstawowej obsługi serwisowej. Dsbud i Stalpol chwalą sobie działanie serwisu dostawcy sprzętu. Najpóźniej w ciągu kilku godzin od zgłoszenia awarii na wyrobisku pojawiają się mechanicy firmy Tona. Części i materiały eksploatacyjne dostarczane są szybko bezpośrednio do kopalni. To niezwykle ważne, eksploatacja złóż musi odbywać się bowiem nieprzerwanie w systemie trzymianowym, przez siedem dni w tygodniu. Nikt nie może pozwolić sobie na choćby najmniejszy przestój. Przy okazji nasuwa się uwaga, że praca na trzy zmiany ma także swoje zalety. Maszyny ani na moment nie pozostają bowiem bez dozoru, co do minimum ogranicza ryzyko aktów wandalizmu czy kradzieży osprzętu.

Rekultywacja terenów po kopalni przewiduje stworzenie terenów rekreacyjnych ze sztucznymi jeziorami i wyspami dla dzikiego ptactwa. Częściowo rekultywacja wyrobisk kopalni odbywa się równoległe z wydobyciem. Sąsiedzi kopalni narzekający teraz na uciążliwość mają dobre perspektywy. Najdalej za dwa lata z ich najbliższego otoczenia na trwałe znikną ciężkie koparki i wozidła, a tereny staną się wielce atrakcyjne dla szukających wytchnienia na łonie natury.

www.tona.com.pl

Wacker Neuson – firma z pomysłami

Analiza danych o sprzedaży wyraźnie pokazuje, że koncernowi Wacker Neuson kryzys niestraszy. Mimo wszelkich przeciwności firma odnotowuje systematycznie wzrost obrotów – w pierwszym kwartale tego roku wzrosły one aż o dwadzieścia dziewięć procent w porównaniu z analogicznym okresem roku 2011. Niemiecki koncern poszerza także asortyment produktów oferowanych pod własnymi markami – Wacker Neuson oraz Kramer Allrad.

Niezależnie od rodzaju wykonywanego zadania użytkownik potrzebuje maszyn, które nie zawiodą go w potrzebie, są trwałe, niezawodne, wydajne i uniwersalne. Wacker Neuson podkreśla, że właśnie nad maszynami spełniającymi powyższe kryteria pracują inżynierowie ośrodka badawczo-rozwojowego. – *Produkowane przez nas maszyny, narzędzia i sprzęt budowlany znajdują szerokie zastosowanie na każdym z placów budowy. Oferujemy szerokie spektrum sprzętu – od minikoparek przez ładowarki kołowe, miniwozidła, maszyny zagęszczające, narzędzia wyburzeniowe, pompy, nagrzewnice,*

osuszacze, generatory oraz maszty oświetleniowe. Każdy może znaleźć tu coś dla siebie – mówi Mariusz Pietraszewski, dyrektor generalny Wacker Neuson Polska. Tłumaczy również, że strategia rozwoju firmy oparta jest na trzech kierunkach. Oprócz sprzedaży maszyn nowych i używanych, Wacker Neuson Polska rozwija również sieć serwisową i dział wynajmu.



Dla każdego placu budowy coś niezbędnego – widok na ekspozycję Wacker Neuson Polska na terenie otwartym tegorocznych targów Autostrada w Kielcach

Ambicją każdej firmy jest zwiększenie sprzedaży i wypracowanie jak najlepszej pozycji rynkowej. Wacker Neuson oferuje doskonałe płyty zagęszczające klasy od 50 do 1.170 kg. Zagęszczanie dużych wykopów lub powierzchni wymaga szybkości, wydajności oraz efektywności prowadzenia prac. Właśnie dlate-

go zagęszczarki Wacker Neuson stanowią optymalne narzędzie wszędzie tam, gdzie trzeba osiągnąć doskonałe parametry pracy. W porównaniu z urządzeniami konkurencyjnych marek cechują się bowiem nawet do dwudziestu pięciu procent wyższą wydajnością powierzchniową przy zachowaniu identycznej jakości zagęszczenia podłoża. Pozwala to nie tylko znaczą-

co zwiększyć tempo wykonywanej pracy, ale także podnieść jej jakość. Sztandarowym przykładem na kreatywność konstruktorów koncernu Wacker Neuson jest zdalnie sterowana zagęszczarka płytowa DPU 130. Ze względu na imponującą wydajność z powodzeniem zastąpić może ona walec klasy sied-

miu ton. Maszyna ta uzyskała ostatnio niezwykle prestiżową nagrodę niemieckiego przemysłu za innowacyjność konstrukcji. Interesującymi nowościami oferowanymi przez koncern Wacker Neuson są opisywane już na łamach „Pośrednika Budowlanego” trzy modele koparek kompaktowych Serii ET. Maszyny mieszczą się w ciężarze roboczym od 1,7 do 2,4 tony. Konstrukcję nowych maszyn oparto o sprawdzone w praktyce rozwiązania techniczne. Opcjonalnie zastosować można w nich znany z modeli należących do poprzedniej generacji układ bezstopniowego nachylenia nadwozia (VDS) oraz szybkozłaczę EASY LOCK. System VDS umożliwia pracę maszyny na zboczach o nachyleniu do dwudziestu siedmiu procent. Rozwiązanie to nie tylko usprawnia i przyspiesza napełnianie i opróżnianie łyżki, ale zwiększa także komfort operatora pracującego w wygodnej pozycji. Zastosowanie hydraulicznego szybkozłacza EASY LOCK podnosi wydajność maszyny. Dzięki niemu operator koparki w czasie nie przekraczającym pół minuty i bez konieczności wychodzenia z kabiny może zmienić narzędzie robocze.

www.wackerneuson.pl

**Największa siła burzenia! Najniższa waga!
Najniższe drgania – ochrona operatora.**

Sprawdź co potrafi na:
www.wackerneuson.com
Kontakt: info-pl@wackerneuson.com



**WACKER
NEUSON**

Nowe minikoparki Bobcat E45 i E50

Ze względu na przeznaczenie nowe minikoparki Bobcat E45 i E50 wyposażono w nadwozie o gabarytach pozwalających na obrót w obrysie gąsienic (ZTS). Obie zaprojektowane zostały w ten sposób, aby zagwarantować wyjątkowe osiągi w kategorii maszyn o ciężarze roboczym od czterech do sześciu ton. Najnowsze konstrukcje Bobcata znajdują zastosowanie między innymi na placach budowy o ograniczonej przestrzeni (na przykład w warunkach miejskich), pracach rozbiórkowych, komunalnych oraz przy kształtowaniu terenów zielonych.

Minikoparki Bobcat cechują się szybkimi i precyzyjnymi cyklami roboczymi, wyjątkowym komfortem pracy operatora, zmniejszoną emisją hałasu, ułatwionym dostępem do wszystkich niewralgicznych podzespołów i komponentów przyspieszającą obsługę serwisową. Minikoparki Bobcat znane są z niezawodności i niskich kosztów eksploatacji. Elementy i podzespoły, z których powstają poddawane są badaniom wytrzymałości przeprowadzanym w zróżnicowanych warunkach klimatycznych i terenowych. Wyniki testów w pełni potwierdzają ich walory.

Minikoparki Bobcat E45 i E50 powstałe z wykorzystaniem tej samej platformy (rozstaw gąsienic dla obu modeli jest identyczny i wynosi 1.960 mm), zaprojektowano w taki sposób, aby mogły sprawdzać się w wielu zastosowaniach w zróżnicowanym środowisku, nawet w najtrudniejszych warunkach. Ciężar roboczy maszyny E45 w wersji z kabiną i standardową łyżką wynosi 4.774 kg, maksymalna głębokość kopania 3.600 mm, a maksymal-



Bobcat E45 odznacza się doskonałymi parametrami pracy i ekonomią eksploatacji. Maszyna wyróżnia się precyzyjnym sterowaniem i szybkością wykonywania cykli roboczych

na wysokość załadunku 3.879 mm. Z kolei w przypadku modelu E50 wyposażonego w kabinę ROPS i standardową łyżkę parametry te wynoszą odpowiednio: 4.905 kg, 3.923 mm oraz 4.179 mm.

Minikoparki nowej generacji Bobcat napędzane są czterocylindrowymi wysokoprężnymi turbodoładowanymi silnikami marki Kubota o mocy odpowiednio 30,2 kW oraz 35,4 kW netto zgodnie z normą SAE J1349 przy 2.200 obr./min. Mimo stosunkowo dużej mocy jednostek napędowych minikoparki Bobcat E45 oraz E50 cechuje niskie zapotrzebowanie na paliwo, a tym samym oszczędność eksploatacji. Nie odbywa się to bynajmniej kosztem parametrów roboczych, wprost przeciwnie, obie minikoparki są niezwykle wydajne. Zgodnie z danymi producenta dla maszyny E45 siła kopania mierzona na ramieniu wynosi 28,0 kN, zaś na łyżce 35,8 kN. Wymienione wyżej wartości dla modelu E50 to odpowiednio 30,4 i 41,2 kN.



Minikoparka Bobcat E50 imponuje precyzją, szybkością cykli roboczych oraz stabilnością podczas robót z różnego typu osprzętem roboczym

Minikoparki E45 i E50 w standardzie posiadają funkcję „auto idle” – automatycznego biegu jałowego, która pozwala ograniczyć zużycie paliwa i poziom emitowanego hałasu, przez co zapewnia bardziej komfortowe warunki pracy zarówno operatorowi, jak i robotnikom przebywającym

w pobliżu maszyny. Funkcja „auto idle” polega na automatycznym przejściu silnika na bieg jałowy, jeśli operator nie wykorzystuje funkcji koparki przez okres czterech sekund. W chwili ponownego podjęcia pracy (w przypadku, gdy operator użyje joysticka lub maszyna zacznie się przemieszczać)

przepustnica automatycznie powraca do wcześniejszego położenia. W razie potrzeby wynikającej z charakteru prowadzonych prac funkcja „auto idle” może być w każdej chwili wyłączona przez operatora.

Silnik, układ wydechowy, układ hydrauliczny oraz system chłodzenia zaprojektowano z myślą o ograniczeniu poziomu emitowanego hałasu. Wartości mierzone dla nowych minikoparek Bobcata wyznaczają standardy w tym zakresie dla maszyn klasy 4÷6 ton.

Minikoparki E45 i E50 wyposażone zostały we pełni bezpieczne i przestronne kabiny nowej konstrukcji. Ich standardowe wyposażenie stanowi układ wentylacji i ogrzewania. Klimatyzacja dostępna jest jako opcja. Konstrukcja kabin zapewnia operatorowi doskonałą widoczność na cały obszar wokół maszyny.

Zmiana umiejscowienia wycieraczki szyby przedniej również znacząco poprawiła widoczność na wysięgnik i osprzęt roboczy.

Standardowe gumowe gąsienice gwarantują płynną jazdę dzięki dobrej przyczepności przy jednoczesnym ograniczeniu poziomu drgań przenoszonych na podwozie maszyny. Opcjonalnie minikoparki wyposażać można w gąsienice stalowe. Zwiększa to jednak masę maszyny o 131 kg. W razie konieczności zastosowania minikoparki na podłożu podatnym na uszkodzenia, do gąsienic stalowych dostępne są specjalne nakładki gumowe przytwierdzone na śruby. Ich montaż jest niezwykle szybki i niekłopotliwy.

Niezwykle precyzyjny układ hydrauliczny wyposażono w wysokowydajną pompę o zmiennej objętości skokowej z funkcją wykrywania

obciążenia i ogranicznikiem momentu obrotowego. Wydajność maszyny podnosi możliwość wykorzystania dostępnych opcjonalnie drugiego pomocniczego obwodu hydraulicznego i długiego ramienia wysięgnika z dodatkowym przeciwcieżarem, który znacząco zwiększa zakres zastosowań maszyny.

Nowe minikoparki Bobcat mogą poruszać się z dwiema prędkościami. Wynoszą one: w niskim zakresie 2,4 oraz - w wysokim 4,2 km/h. Pedaly sterujące układem jazdy – kierunkiem i prędkością – zapewniają pełną kontrolę nad przemieszczaniem koparki. Jeśli przez dłuższy czas nie muszą być używane, na przykład gdy maszyna pracuje bez konieczności dokonywania przejazdów – można je łatwo złożyć i w ten sposób maksymalnie zwiększyć przestrzeń na nogi operatora. Elementy sterowania

funkcjami maszyny rozmieszczone są obok siebie. Dzięki temu operator może panować nad funkcjami maszyny podczas jazdy, nawet jedną ręką. Rozwiązanie takie zwiększa produktywność na przykład podczas zasypywania wykopów, kiedy operator jedną ręką sterować może ruchami wysięgnika, a drugą jednocześnie precyzyjnie operować lemieszem.

Wysięgniki nowych minikoparek – E45 i E50 mają specjalną budowę płytową. Dzięki temu zapewniono solidność konstrukcji przy jednoczesnym istotnym ograniczeniu jej masy. Najwyższa jakość użytych do produkcji komponentów hydraulicznych, prowadzenie węży i nowej generacji zawory hydrauliczne, w połączeniu z polepszonymi możliwościami podłączeń, znacząco zmniejszają ryzyko występowania wycieków.

www.bobcat.eu

E55



Bobcat pozwala na więcej.

To Bobcat określił czym jest sprzęt kompaktowy, tworząc pierwszą na świecie kompaktową ładowarkę. Dzisiaj jest to już przemysł. 25 lat temu, Bobcat poszerzył swoją gamę produktów o minikoparki. Dzisiaj minikoparki Bobcat wyznaczają światowe standardy dotyczące wydajności i jakości. Mamy więcej modeli. Więcej funkcji. Więcej opcji. Jesteśmy bardziej wszechstronni. Z Bobcatem zawsze dostajesz więcej.

ASCO EQUIPMENT: 32 250 05 91
ATLAS POLAND: 58 660 79 27

ATUT RENTAL: 22 843 80 44
PK SERWIS: 71 363 42 79

SAR - POL: 61 832 40 34
TKL PROGRESS MASZYNY BUDOWLANE: 52 320 36 66



www.bobcat.eu

 **Bobcat®**

Terex 860SX – precyzja, efektywność, zwrotność

Nieczęsto można zobaczyć maszynę budowlaną w takiej scenerii – w Malborku, na terenie największego zamku gotyckiego w Europie, pracuje koparko-ładowarka Terex 860SX. To kolejny dowód na to, że maszyny te są gotowe do wykonywania zadań w każdych, najbardziej niezwykłych i wymagających warunkach, w dużej mierze dzięki systemowi Terex Ride

ciniek murów, powstanie też budynek kasowo-sanitarny dla turystów. Budowa trwa od listopada 2011 i potrwa do roku 2014. Wykonawcą prac jest firma budowlana Kamaro z Sopotu będąca także właścicielem maszyny Terex 860SX. Firma kupiła ją od jednego z dealerów Terex w Polsce – spółki Kurt König Maszyny Budowlane z Gdańska. – *Jesteśmy bardzo zadowoleni z tej maszyny, ponieważ sprawdza się ona w każdych warunkach. To jest jedna z jej podsta-*

a operator nie odczuwa zmęczenia. W trudnych warunkach terenowych blokada tylnej osi pozwala sprawnie poruszać się we wszystkich kierunkach. – Maszyna, na której pracuję, przede wszystkim sprawia wrażenie bardzo lekkiej i taka rzeczywistość jest. To stosunkowo nieduży model (mimo, iż jej ciężar roboczy wynosi 8,5 tony, przyp. red.), którym bardzo dobrze się kieruje. Niemal wszystko jest w zasięgu ręki: łatwo dostępna dźwignia sterująca ła-

dynku przyszłych kas turystycznych, ale jest także używana do rozładunku tirów, które przyjeżdżają na budowę. Dzięki siedmifunkcyjnej łyżce Terex można wykonywać najróżniejsze prace – od przeładunku przy pomocy wideł paletowych, do podnoszenia hakiem, spychania, zgarniania, chwytania i równania. Co istotne, operator maszyny twierdzi, że nawet przy dziewięciu godzinach ciągłej pracy zużywa ona stosunkowo niewielką ilość paliwa. Fakt ten sprawia, że mamy do czynienia z jej wyjątkowo niskokosztową eksploatacją. Dowód? Konkretne liczby? Jak mówi Łukasz Kaźmierczak w ciągu całego dnia pracy maszyna zużywa paliwo o wartości około dwustu złotych. Poza tym, jedną z podstawowych zalet maszyny Terex 860SX są 500-godzinne odstępy między przeglądami, zbiornik paliwa o dużej pojemności i łatwo dostępny akumulator. Wszystko to w znaczny sposób minimalizuje czas przestoju i koszty eksploatacji maszyny.

Efektywne wykorzystanie czasu na budowie, a zwłaszcza przy inwestycjach, takich jak ta w Malborku, jest niezwykle istotne. Koparko-ładowarka Terex 860 SX ma wyjątkowo duży zasięg kopania, a to oznacza, że można nią sięgnąć miejsc trudno dostępnych lub wręcz niedostępnych dla innych maszyn, oszczędzając w ten sposób czas oraz pieniądze.

Wielofunkcyjna koparko-ładowarka Terex 860SX zapewni pozostanie na placu budowy w Malborku aż do zakończenia robót. Operator maszyny, Łukasz Kaźmierczak jest przekonany, że sprawdzi się ona także przy innych pracach na dalszym etapie inwestycji.

www.terex.com



Koparko-ładowarka Terex 860 SX ma wyjątkowo duży zasięg łyżki koparki, a to oznacza, że można nią sięgnąć miejsc trudno dostępnych lub wręcz niedostępnych dla innych maszyn

Control, który sprawia, że wszelkie nierówności terenu nie stanowią żadnej przeszkody dla koparko-ładowarek Terex. A warunki rzeczywistości są niezwykle i wymagające – niespełna roczna (2011) koparko-ładowarka Terex 860SX pracuje bowiem przy renowacji i konserwacji wschodniej części zamku w Malborku, na tak zwanym wale Plauena. W ramach tego, wartego 15,3 mln zł projektu, realizowanego wspólnie przez Muzeum Zamkowe Malborku i Urząd Miasta Malborka, zostanie odtworzona Brama Nowa i baszty, konserwacji poddany zostanie wewnętrzny od-

wowych zalet. Dzięki temu nie ma długich przestoju w pracach budowlanych, cały proces odbywa się bez przeszkód, bardzo płynnie. Przy tego typu inwestycjach jak ta w Malborku, gdzie zaangażowane są środki unijne, jest to szczególnie istotne. Maszyna ta stanowi kompletne rozwiązanie dla każdego placu budowy – mówi Tomasz Landsberg, kierownik budowy, reprezentujący firmę Kamaro. Obserwacja pracy maszyny w pełni potwierdza słowa kierownika budowy. Koparko-ładowarka przemieszcza się na grząskim, błotnistym terenie niezwykle sprawnie,

warki, która jednocześnie obsługuje funkcje napędu i pompy hydraulicznej, proste w obsłudze elementy sterujące koparki, mam też bardzo łatwy dostęp do silnika – tłumaczy operator maszyny Łukasz Kaźmierczak. Koparko-ładowarkę Terex 860SX wyróżnia układ hydrauliczny z reakcyjnym rozdziałem przepływu, co gwarantuje precyzję i szybki czas reakcji operatora. Amortyzacja łyżki ładowarki, łyżki koparki oraz siłownika obrotu umożliwia płynną, niemal nieprzerwaną pracę. W tej chwili koparko-ładowarka Terex 860SX realizuje wykop pod budowę bu-

Ile pali New Holland?

W połowie czerwca firma HKL Baumaschinen Polska dostarczyła dwudziestotonną ładowarkę New Holland W230C do jednej ze żwirowni w województwie kujawsko-pomorskim. Po dwóch miesiącach eksploatacji użytkownik maszyny poproszony został o wydanie opinii na jej temat. Ocena wypadła nader pozytywnie. Chwalone były właściwości trakcyjne maszyny, komfort, doskonała widoczność we wszystkich kierunkach z kabiny oraz łatwa dostępność wszystkich punktów serwisowych. Najważniejszym z punktu widzenia użytkownika kryterium określającym ekonomikę eksploatacji jest spalanie. Producent podaje, że ładowarka New Holland W230C wyposażona w silnik spełniający normę emisji spalin TIER 4i (Euro Stage IIIB) eksploatowana przy załadunku żwiru spala średnio 14 litrów oleju napędowego na godzinę pracy. Czy dotyczy to również maszyny pracującej w kujawskiej żwirowni? Otóż nie! Ładowarka W230C zgłasza zdecydowanie mniejszy apetyt na paliwo. Zużywa 8 litrów na godzinę w trybie pracy silnika „AUTO” i zaledwie 6 litrów na godzinę w trybie „ECO”. Wydajność ładowarki New



Ładowarka kołowa New Holland W230C (20t) od połowy czerwca pracuje w żwirowni w województwie kujawsko-pomorskim

Holland W230C pracującej w trybie „AUTO” jest imponująca, wynosi bowiem średnio 375 t/h.

Jak powszechnie wiadomo poziom zużycia paliwa w przypadku ładowarek jest zależny przede wszystkim od rodzaju i charakterystyki wykonywanych prac, umiejętności operatora, czasu pracy na biegu jałowym oraz konfiguracji maszyny. Warto prześledzić czynniki mające wpływ na obniżenie zużycia paliwa w przypadku ładowarki New Holland W230C. Oszczędności w tym względzie sięgające nawet dziesięciu procent umożliwiają zastosowanie jednostki napędowej nowej generacji z układem selektywnej redukcji katalicznej SCR. Warto dodać, że W230C pracująca w kujawskiej żwirowni jest pierwszą

w Polsce ładowarką z silnikiem z układem SCR. Dzięki tej technologii zbędne staje się stosowanie filtra cząstek stałych (DPF), odpada tym samym konieczność jego regeneracji, czyszczenia i okresowej wymiany. Nie ma również konieczności tankowania wyłącznie niezasiarczonego paliwa. Technologia SCR wymaga stosowania płynu AdBlue, ale jego zużycie nie jest wielkie, wynosi bowiem tylko pięć procent zużytego oleju napędowego.

Do ograniczenia spalania ładowarek New Holland serii C przyczynia się także obniżenie nominalnych obrotów silnika, które wynoszą teraz 1.800 obr./min. Niższe obroty pozwalają ograniczyć poziom hałasu oraz zużywanie się podzespołów silnika. Kolejnymi czynnikami obni-

żającymi tempo zużycia paliwa przez ładowarkę W230C są sterowany elektronicznie układ paliwowy, funkcja ECOSTOP (polegająca na automatycznym wyłączeniu silnika i odłączeniu układu elektrycznego po pięciu minutach pracy na biegu jałowym), układ hydrauliczny typu LOAD-SENSING oraz dwukierunkowy wentylator o zmiennej wydajności (napędzany hydraulicznie i sterowany termostatem w zależności od zapotrzebowania na chłodzenie). Ponadto w ładowarkach New Holland serii C można dodatkowo zmniejszyć zużycie paliwa wybierając dostępną opcjonalnie pięciobiegową przekładnię ECOSHIFT z blokadą zmiennika momentu obrotowego. Może być ona załączana automatycznie lub manualnie przy prędkości od 7 do 40 km/h. Dzięki temu nie ma strat na poślizgu sprzęgła hydrokinetycznego przy transporcie materiału na większe odległości. Skrzynia biegów ECOSHIFT pozwala również na szybsze przyspieszanie i płynniejszą zmianę biegów odbywającą się przy niższej prędkości obrotowej silnika. Testy wykazują, że wyposażenie ładowarki w pięciobiegową skrzynię ECOSHIFT przynosi ograniczenie zużycia paliwa nawet do dziesięciu procent.

www.hkl.pl



MASZINY BUDOWLANE

Wynajem. Sprzedaż. Serwis.

www.hkl.pl



Uwaga! Zmiana lokalizacji oddziału w Warszawie. Szczegóły na www.hkl.pl

Doosan – nowe koparki gąsienicowe

Inżynierowie koreańskiego Doosana opracowujący konstrukcję nowych koparek gąsienicowych DX300LC-3 i DX340LC-3 przystępowali do pracy z jasnym przesłaniem. Owocem ich pracy miały się stać maszyny zasługujące na „uzyskanie optymalnego zadowolenia użytkownika”. Co właściwie oznacza to w praktyce? Przede wszystkim nowe „gąsienicówki”, w porównaniu z maszynami poprzedniej generacji, odznaczają się wyższą wydajnością i zmniejszonymi kosztami eksploatacji, są wyposażone w silniki spełniające najnowsze normy emisji spalin (Stage IIIB) oraz posiadają znacznie więcej funkcji niż koparki podobnej klasy konkurencyjnych marek. Nowy certyfikat ROPS

Pracę operatora ułatwia siedmioocalowy, kolorowy wyświetlacz oraz doskonała funkcjonalność. Wszystkimi funkcjami koparki można sterować zarówno z deski rozdzielczej, jak również za pomocą nowego pokrętki Jog/Shuttle, które jest specyficznym rozwiązaniem stosowanym wyłącznie przez Doosana. Pokrętło Jog/Shuttle pozwala operatorowi wybrać i ustawić szereg parametrów, takich jak prędkość obrotowa silnika, przepływ oleju i odpowiednie ciśnienie dla poszczególnych narzędzi roboczych.

Nowy, komfortowy podgrzewany fotel z zawieszeniem pneumatycznym zmniejsza zmęczenie operatora. Zmodernizowany system zawieszenia kabiny pozwala nie tylko ograniczyć o dwadzieścia procent szkodliwe wibracje, ale także zmniejsza poziom hałasu docierającego do kabiny do 71 dB(A).



Moc, trwałość, ułatwiona obsługa techniczna oraz precyzyjna kontrola sterowania to główne cechy nowej generacji koparek gąsienicowych Doosan

trów oświetlenia. Jest ono na tyle skuteczne, że maszyny mogą bez najmniejszych przeszkód bezpiecznie pracować w nocy lub w warunkach ograniczonej widoczności. Standardowe wyposażenie kabin nowych koparek gąsienicowych Doosan obejmuje w pełni automatyczną klimatyzację, port USB do odtwarzania multimedii oraz pojemniejsze schowki.

Oba modele – DX300LC-3 i DX340LC-3 napędzane są sześciocyndrowym turbodoładowanym silnikiem Common Rail Doosan DL08K. Jednostka spełnia normy emisji spalin Stage IIIB dzięki zastosowaniu układu recyrkulacji spalin EGR oraz filtra cząstek stałych DPF. W porównaniu z koparkami poprzedniej generacji obecna jednostka napędowa cechuje się zwiększoną mocą. O dwa procent w przypadku koparki DX300LC-3 i aż o siedem procent dla modelu DX340LC-3. Testy fabryczne wykazały, że mimo to nowe maszyny zużywają od pięciu do nawet dziesięciu procent mniej paliwa, w zależności od trybu pracy wybranego przez obsługującego maszynę.

Elektroniczny układ kontrolny w sposób optymalny syn-

chronizuje pracę silnika z systemem hydraulicznym maszyny. Rozwiązanie to umożliwi ciągłą wymianę informacji pomiędzy tymi jednostkami, dzięki czemu w sposób optymalny ze sobą współpracują. Ułatwia to pracę operatorowi, który ma możliwość wyboru trybu roboczego najbardziej odpowiedniego do konkretnych warunków pracy, co gwarantuje maksimum efektywności. Nowe koparki wyposażono w układ redukcji obrotów silnika. Przejście na bieg jałowy odbywa się automatycznie, gdy koparka przez określony czas nie wykonuje żadnego cyklu roboczego. Pozwala to na ograniczenie zużycia paliwa i emisji hałasu. Do standardowego wyposażenia maszyn należy układ optymalizujący przepływ oleju hydraulicznego wymagany przez osprzęt osprzęt roboczy. Rozbudowany układ samodiagnostyki sygnalizuje operatorowi wszystkie odstępstwa od normy w pracy maszyny, które zwiastować mogą usterki techniczne. Dzięki temu mogą być one szybko i efektywnie usuwane. Informacje o aktualnych parametrach pracy maszyny. Wyświetlane są również informacje dotyczące konieczności dokonania okresowych prze-



Wydajność każdej maszyny jest bezpośrednio związana z jakością pracy operatora. Dlatego konstruktorzy Doosana postawili sobie za cel ułatwienie mu życia

i OPG zapewnia, że kabina oferuje więcej miejsca (o sześć procent) dla operatora i kilka wygodnych funkcji, w tym bezpośrednią kontrolę poprzez joystick, który posiada nowe przełączniki, pokrętki oraz przyciski zintegrowane, zapewniające precyzyjne i proporcjonalne sterowanie osprzętem roboczym.

W koparkach zastosowano podciśnieniową kabinę, dzięki czemu mogą one pracować w miejscach, gdzie panuje duże zapylenie, na przykład przy wyburzeniach lub w kopalniach surowców skalnych. Ponieważ koparki tej klasy często pracują na trzy zmiany, konstruktorzy Doosana pomyśleli o poprawie paramet-

glądów oraz innych czynności serwisowych.

Modernizacja układu hydraulicznego nowych koparek gąsienicowych polegająca na zastosowaniu nowej generacji pomp i zaworów pozwoliły zwiększyć ciśnienie i przepływ.

Główne pompy hydrauliczne o imponującej wydajności 2x265 l/min pozwalają na efektywną redukcję czasu trwania cyklu roboczego. Ma to pozytywny wpływ na podniesienie wydajności i ogólnych parametrów roboczych koparek. Koparki Doosan DX300LC-3 i DX340LC-3 przeznaczone są do pracy w najtrudniejszych warunkach, na przykład w kopalniach surowców skalnych. Z tego też powodu wyposażono je we wzmocnione wysięgniki i ramiona o specjalnej konstrukcji. Odznaczają się one większą trwałością. Wysięgniki typu monoblok wytwa-

rzane z bardzo wytrzymałych materiałów zostały zaprojektowane w ten sposób, aby ciężar podnoszonego ładunku rozkładał się równomiernie na całą ich powierzchnię. Solidność konstrukcji uzyskano dzięki zastosowaniu elementów odlewanych oraz płyt wzmocniających umieszczonych w miejscach narażonych na największe obciążenia. Na sworzniach łyżki montowane są dodatkowo polimerowe podkładki. Przyczyniają się one do utrzymania precyzyjnej kontroli nad osprzętem roboczym. Materiał ten jest bardzo wytrzymały, doskonale redukuje poziom hałasu i szkodliwych wibracji. Sworznie wysięgu wykonane z bardzo wytrzymałego metalu, odpornego na zużycie przyczyniają się do podniesienia żywotności maszyny i wydłużenia okresów interwałowych smarowania

do 250 godzin. Tuleje na sworzniach łyżki podlegają smarowaniu jedynie raz na 50 godzin.

Użycie zaawansowanych technologicznie materiałów miało na celu zwiększenie wytrzymałości i wydłużenie okresów między kolejnymi przeglądami. Wydłużenie żywotności uzyskano poprzez wzmocnienie złącza łyżki, co przekłada się na mniejsze zużycie trzpieni i łożysk.

Bardzo precyzyjny joystick ma wpływ na jakość i dokładność wykonywanej pracy. Dzięki temu manewry wysięgnikiem stały się bardziej precyzyjne, cykle robocze płynne, a przenoszenie ładunku bardziej bezpieczne. Joystick wyposażono w elektryczny przełącznik, za pomocą którego operator kieruje dodatkowym osprzętem, takim jak chwytak, młot czy nożyce do wyburzeń.

Kluczem do niezawodności maszyn, które poddawane

są permanentnie ekstremalnym obciążeniom jest podwozie. W koparkach Doosan DX300LC-3 i DX340LC-3 zastosowano najwyższej jakości podwozie typu X wykonane ze starannie wyselekcjonowanych materiałów najwyższej jakości. Konstrukcja podwozia przed rozpoczęciem jego seryjnej produkcji poddana została symulacji komputerowej oraz testom praktycznym. Pozwoliło to zapewnić jeszcze lepszą wytrzymałość i strukturalną jednorodność. Stabilności konstrukcji przyspiera rama główna typu D. Dzięki temu rozwiązaniu podwozie zyskuje dodatkowe wzmocnienie, co sprawia, że jest bardziej odporne na działanie sił skręcających, wibracje i uderzenia. Samosmarowalny łańcuch gąsienic został odizolowany od wszelkich czynników zewnętrznych. Gąsienice łączone są za pomocą bolców.

www.maszynybudowlane.pl

DX700LC



Doosan. Niezawodność tkwi w szczegółach.

W budownictwie, przemyśle wydobywczym, recyklingu, gospodarce odpadami oraz wielu innych sektorach, wizja i ambicja projektu zależy od wydajności i niezawodności, którą może zapewnić naprawdę wielki światowy producent, taki jak Doosan. Dzięki kompleksowej ofercie obejmującej koparki, ładowarki kołowe i wozidła przegubowe, maszyny Doosan optymalizują wydajność i dostarczają rozwiązań niezależnie od wyzwania.

GRAUSCH
MASZYNY BUDOWLANE SP. Z O.O.

WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR MARKI DOOSAN W POLSCE
ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo k/Poznań,
Tel. +48 61 65 777 77, Fax +48 61 65 777 78
www.maszynybudowlane.pl



www.doosanequipment.pl

DOOSAN



MISTA – równiarki, spycharki...

Stalowowolska MISTA kojarzy się przede wszystkim z równiarkami drogowymi. To skojarzenie jest nieprzypadkowe, gdyż firma od początku istnienia działająca w sektorze maszyn budowlanych i drogowych specjalizuje się w tych maszynach, ewoluując od pozycji autoryzowanego dealera do samodzielnego producenta własnej marki.

Obecnie, w oparciu o własne biuro konstrukcyjne MISTA prowadzi produkcję i rozwój pięciu modeli tych maszyn, co sprawia, że jest pod tym względem prawdziwym rodzynkiem w skali naszego kraju.

Posiadanie własnego zespołu konstruktorów i samodzielna produkcja pozwala firmie na szybką reakcję na zapytania i sugestie użytkowników oraz realizację zamówień wykraczających poza standardową ofertę i specyfikację maszyny.

Równiarki MISTY powstają w całości w zakładzie w Stalowej Woli, poczynając od projektu i technologii, poprzez wykonanie konstrukcji elementów spawanych i obróbkę maszynową, kończąc zaś na montażu i malowaniu w specjalistycznej kabinie lakierniczej.

Mając na celu zapewnienie



W ostatnim czasie MISTA poszerzyła swoją ofertę o spycharki gąsienicowe SG 165H o napędzie hydrostatycznym

użytkownikom nowoczesnego sprzętu spełniającego wysokie wymagania współczesnych placów budów, firma od lat współpracuje z tak renomowanymi producentami komponentów, jak: Cummins, Bosch-Rexroth, Sauer-Danfoss, ZF Passau GmbH, NAF GmbH i Poclairn Hydraulics, dbając o europejskie pochodzenie dostarczanych zespołów i materiałów.

Konstrukcje maszyn oparto na dwóch ramach połączonych przegubowo. W standardzie maszyna wyposażona jest w lemiesz środkowy pełnoobrotowy. Jako wyposażenie użytkownicy mogą wybrać między innymi dwa rodzaje lemiesz przednich: prosty nieobrotowy i prosty skrętny – nowoczesne narzędzie, które znacząco zwiększa szybkość wykonywanych zadań przy użyciu

przedniego osprzętu oraz zwiększa zakres prac do których wykorzystywana może być równiarka; zrywak tylny, spulchniacz montowany za przednią osią maszyny, nowoczesny, progresywny układ centralnego smarowania, systemy automatycznej kontroli niwelacji 2D i 3D, oparte na technologii GPS, optycznej, laserowej oraz ultradźwiękowej. Modele 6x6 wyposażone są w sterowany elektronicznie wysokiej jakości i mocy niezależny napęd hydrostatyczny kół przedniej osi zwiększający siłę uciągu maszyny o kolejne trzydzieści procent. Jest on zdolny do samodzielnego napędu całej maszyny przy wyłączonym napędzie podstawowym. MISTA w ostatnim okresie poszerzyła swoją ofertę o spycharki gąsienicowe

o napędzie hydrostatycznym. Mista SG 165H wyposażona jest w sprawdzony, elektronicznie sterowany silnik Cummins z serii QSB o mocy 173 KM, który przekazuje moment na pompę układu hydraulicznego Bosch-Rexroth realizującego hydrostatyczny napęd gąsienic.

Spycharka o masie eksploatacyjnej 16,5 tony osiąga prędkość maksymalną 10 km/h, a pod maksymalnym obciążeniem – 1,8 km/h. Maksymalna siła uciągu wynosi 16.800 kG (164,8 kN).

Maszyna ma drugi, niezależny od układu napędowego roboczy układ hydrauliczny z pompą zębatą zapewniającą ciśnienie robocze 20 MPa. Lemiesz roboczy, sferyczny, nieobrotowy ma pojemność 4,5 m³. Można go podnieść na wysokość 90 centymetrów i opuścić na 40 centymetrów. Kąt pochylenia w płaszczyźnie pionowej wynosi 55°, a poziomej – 10°. Głębokość robocza zrywaka, wyposażonego w jeden lub trzy zęby wynosi 50 centymetrów.

Wszystkich zainteresowanych MISTA zaprasza do odwiedzenia swojej siedziby i osobistego zapoznania się z oferowanym sprzętem i możliwościami produkcyjnymi. Dla jednostek budżetowych firma przewiduje preferencyjne, przyjazne warunki płatności.

www.mista.eu



MISTA SP. Z O.O., 37-450 STAŁOWA WOLA, UL. W. GRABSKIEGO 36
TEL. +48 15 844 03 52; FAX +48 15 813 49 30; email: mista@mista.eu; mista@pro.onet.pl

RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO:

MASZYNY O MASIE OD 11,5-18,3 t, SILNIKI CUMMINS SERII QSB O MOCY 130-190 KM, AUTOMATYCZNO-MANUALNE SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE PROD. ZF PASSAU, INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ TYPU LOAD SENSING, NAPĘD 6X6 I 6X4, OPCJONALNIE SYSTEMY KONTROLI NIWELACJI (ULTRADŹWIĘK, LASER, GPS, TACHIMETR)



RÓWNIARKI DROGOWE PRODUKCJI POLSKIEJ

OFERUJEMY PONADTO: NIWELATORY CIĄGNIONE - AUTOMATYCZNE SYSTEMY RÓWNIANIA PODŁOŻA ŁADOWARKI KOŁOWE KOMPAKTOWE, SPYCHARKI GĄSIENICOWE Z NAPĘDEM HYDROSTATYCZNYM, ŁADOWARKI KOŁOWE I SPYCHARKI GĄSIENICOWE PO ODBUDOWIE, CZĘŚCI ZAMIENNE DO RÓWNIAREK DROGOWYCH, CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN PRODUKCJI HSW

WIĘCEJ INFORMACJI: WWW.MISTA.EU; TEL.: +48 844 03 52; +48 609 141 949

Minikoparki Caterpillar z COMPASS'em

Począwszy od tego roku weszły w życie nowe normy emisji spalin dla silników o mocy w zakresie 56÷130 kW. Dla producentów maszyn budowlanych wiąże się to z koniecznością wprowadzenia zmian polegających na wyposażeniu maszyn w zmodernizowane jednostki napędowe. Caterpillar zastosował je między innymi w pięciu modelach minikoparek o małym promieniu obrotu. Konstruktorzy nie ograniczyli się jednak do zmian w układzie napędowym. Pięć modeli hydraulicznych minikoparek Caterpillar Serii E o małym promieniu obrotu zostało wyposażonych w silniki spełniające wymogi emisji spalin określone w normie Stage IIIB oraz w szereg nowatorskich rozwiązań i funkcji. Należą do nich na przykład panel sterowania COMPASS, wydajniejszy pomocniczy układ hydrauliczny oraz lepsze rozmieszczenie elementów sterujących. Nowe modele charakteryzują się wysoką wydajnością pracy znaną z poprzedzających je modeli Serii D. Wszystkie maszyny Serii E wyposażone zostały w zaprojektowany specjalnie dla minikoparek Caterpillar nowy cyfrowy panel sterowania COMPASS. Nazwa ta stanowi skrót od Complete Operation, Maintenance, Performance, and Security System – kompleksowy system zarządzania sterowaniem, konserwacją, wydajnością i bezpieczeństwem. W monitorach COMPASS zainstalowano system zabezpieczający przed kradzieżą, który umożliwi uruchomienie



Nowe minikoparki Caterpillar Serii E charakteryzują się ekonomiczną eksploatacją i wysoką wydajnością pracy

maszyny dopiero po podaniu hasła składającego się z pięciu liter i cyfr oraz funkcję pracy w trybie ekonomicznym dla maszyn o masie od 3,5 do 5,5 tony, która dzięki odpowiedniemu sterowaniu prędkością obrotową silnika może obniżyć zużycia paliwa nawet o 20 procent. Dzięki funkcji automatycznego załączania obrotów biegu jałowego system obniża prędkość obrotową silnika do poziomu obrotów biegu jałowego po czterech sekundach bezczynności. Nowoczesne silniki spełniające normę emisji spalin Stage IIIB wyróżniają się kulturą pracy, są ciche i niezwykle oszczędne w eksploatacji. Panel COMPASS kontroluje również funkcję ciągłego przepływu dla pomocniczego układu hydraulicznego. Utrzymuje ona zadane parametry przepływu bez angażowania uwagi operatora. Nowością jest również możliwość dopasowywania przepływu w pomocniczym układzie hydraulicznym do zapotrzebowania konkretnego osprzętu roboczego. Parametry robocze pomocniczego układu hydrau-

licznego mogą być ustawiane za pośrednictwem monitora w skali od 1 do 15, co podnosi precyzję sterowania osprzętem, na przykład przechyleniem łyżki. Do istotniejszych modernizacji nowych modeli minikoparek Serii E zaliczyć należy elektroniczny układ odpowietrzania pompy paliwa, nowe ergonomiczne joysticki oraz zoptymalizowanie rozmieszczenia elementów obsługowych. Wszystko to ma na celu maksymalne ułatwienie obsługi maszyn przez operatora. Na przykład przełącznik prędkości jazdy został przeniesiony na dźwignię sterującą lemieszem, a przełącznik załączania pomocniczego układu hydraulicznego na lewy joystick. We wszystkich nowych maszynach serii E zamontowano również siłowniki wysięgnika i ramienia wyposażone w układ amortyzujący dobieg siłownika, co pozwoliło ograniczyć obciążenia udarowe i niekontrolowane rozsypanywanie materiału. W panelu sterowania zapisano wiele gotowych ustawień dla różnego rodzaju

osprzętu, tak aby operator minikoparki nie musiał za każdym razem wprowadzać ich od początku. Model 308E CR SB dostępny jest wyłącznie w konfiguracji z wysięgnikiem obrotowym. Zmieniona konstrukcja nowego modelu zwiększyła jego stabilność w porównaniu z poprzednikiem, a na czas trudnych prac wymagających dodatkowego zwiększenia stabilności można go wyposażać w opcjonalne przeciwwagi. Zaletą modelu 308E CR SB jest również zwiększona o siedemnaście procent moc silnika, co przekłada się na wydajniejszą pracę układu hydraulicznego, a tym samym na większą prędkość jazdy, lepszą zwrotność i sprawniejsze pokonywanie wzniesień. Model 308E CR SB jest dostępny wyłącznie w wersji z kabiną, a do wyposażenia standardowego należy klimatyzacja, podgrzewany fotel z zawieszeniem pneumatycznym i radio. Godny podkreślenia jest również fakt, że kabina modelu 308E CR SB jest większa od kabiny jego poprzednika z serii D.

www.b-m.pl

Dane techniczne maszyn	303.5E CR	304E CR	305E CR	305.5E CR	308E CR SB
Silnik firmy Caterpillar	C1.8	C2.4	C2.4	C2.4	C3.3
Moc [kW/KM]	24/32	31/42	31/42	34/46	50/67
Masa eksploatacyjna [kg]	3.692	4.009	5.088	5.415	8.333
Głębokość kopania [mm]	3.180	3.430	3.670	3.870	4.690

Ładowarki kompaktowe CASE – klasa sama w sobie

W ofercie firmy INTRAC Polska znajduje się dziesięć bazowych modeli ładowarek, z których każda może być różnie wyspecyfikowana. Całą serię ładowarek kołowych możemy podzielić na dwie grupy, do których należą ładowarki kompaktowe oraz duże ładowarki.

Do ładowarek kompaktowych zaliczamy maszyny o masie od około 4,5 tony do około 6 ton i pojemności łyżek odpowiednio od 0,7 do 1,2 m³. Maszyny te wyposażone są w czterocyldrowe, turbodoładowane silniki o mocy od 50 do 72 KM, spełniające normy emisji spalin TIER III. W skład tej grupy wchodzi cztery modele: 21E, 121E, 221E oraz 321E. Wszystkie wymienione ładowarki mają napęd hydrostatyczny z dwiema prędkościami jazdy 0÷6 oraz 0÷20 km/h. Opcjonalnie dostępna jest maszyna w wersji z prędkością maksymalną 40 km/h. Standardowo ładowarki te wyposażone są w blokadę mostu przedniego typ LSD (Limited Slip Differentials). Opcjonalnie można zamówić maszynę z tą samą blokadą również na moście tylnym. Maszyny te mogą być wyposażone w system amortyzacji łyżki ładowarkowej Ride Control zapobiegający wpadaniu maszyny w tak zwany „galop” podczas przejazdów z ładunkiem. Pracę operatora ułatwia funkcja automatycznego powrotu łyżki do pozycji kopania. Polega ona tym, że operator za pomocą jednego ruchu dźwigni może po podniesieniu i wysypaniu materiału z łyżki ustawić ją w pozycji ładowania.

Każda z ładowarek wyposażona jest w szybkozłączne hydrauliczne. W ofercie osprzętu możemy znaleźć między innymi łyżkę ładowarkową



Operator każdej z ładowarek CASE pracując w przestronnej kabinie o dużej powierzchni przeszkleń ma zapewniony komfort oraz doskonałą widoczność na cały obszar roboczy



Operator każdej z ładowarek CASE pracując w przestronnej kabinie o dużej powierzchni przeszkleń ma zapewniony komfort oraz doskonałą widoczność

z zębami lub lemieszem, łyżkę otwieraną typu 4w1, widły do palet, zamiatarkę, przesadzarkę do drzew i wiele innych. Operatorzy ładowarek CASE mają zapewnioną doskonałą widoczność dzięki przestronnym i oszklonym

kabinom spełniających normy bezpieczeństwa.

Ładowarki CASE cechują się bardzo dużą niezawodnością i trwałością oraz – co najważniejsze – niskim zużyciem paliwa przy bardzo dużej wydajności. Nad wydajnością i dobo-

rem mocy hydraulicznej czuwa system monitorowania pracy, który reguluje moc hydrauliczną w zależności od zapotrzebowania i obrotów silnika. Operator wykonujący czynności codziennej obsługi serwisowej ma zapewniony bardzo dobry dostęp do wszystkich punktów kontrolnych. Skraca to w znaczący sposób czas przygotowania maszyny do pracy.

Ładowarki kompaktowe używane są najczęściej jako maszyny pomocnicze na placach budowy, przy budowie chodników, parkingów, jako sprzęt do rozładunku palet z samochodów lub jako nośnik osprzętu takiego, jak na przykład zamiatarka, czy chwytak. Za ładowarkami CASE przemawia wysoka jakość wykonania, niezawodność i najwyższa wydajność, przy niskich kosztach eksploatacji począwszy od zużycia paliwa po przeglądy, które wykonywane są co 500 godzin.

www.intrac.pl

Ładowarki kompaktowe CASE Seria E

		21E	121E	221E	321E
Masa*	[kg]	4.615	4.921	5.419	5.750
Moc silnika	[KM]	50	57	61	72
Pojemność łyżki	[m ³]	0,7÷0,8	0,8÷0,9	0,9÷1,0	1,0÷1,2

* w zależności od specyfikacji

INTRAC

Wszechstronność to nasza specjalność



www.intrac.pl

WARSZAWA ŁÓDŹ GDAŃSK OLKUSZ OLSZTYN POZNAŃ RZESZÓW WROCŁAW

Liebherr – „gąsienicówki” na każdą potrzebę

Koncern Liebherr produkuje koparki gąsienicowe z myślą o spełnieniu nawet najbardziej specyficznych potrzeb użytkowników oferując jednocześnie najszerszą paletę specjalistycznego osprzętu roboczego. Aktualny typoszereg obejmuje maszyny o ciężarze roboczym od 14 do 804 ton i mocy układu napędowego od 76 do 2.984 kW. Dzięki temu każda koparka może zostać perfekcyjnie dobrana do specyfiki robót. Wszystkie elementy wyposażenia roboczego, czy to konkretnego rodzaju łyżka, osprzęt do prac przeładunkowych lub rozbiórkowych, zostały zaprojektowane i wykonane przez firmę Liebherr. Ma to wpływ w podniesienie wydajności maszyn.

Koparki Liebherr wyróżniają się nadzwyczajną stabilnością. Mocne podwozie jest przeznaczone do długotrwałego użytkowania. Obszerna kabina z regulowanym indywidualnie fotelem operatora z zabezpieczeniem przeciwdrganiowym zapewnia mu pełen komfort pracy.

Koparki przekonują nowoczesnym wyposażeniem, wysoką sprawnością. System Liebherr-Litronic ułatwia pracę operatora podnosząc wydajność maszyny niezależnie od warunków na różnego rodzaju placach budowy. Koparki gąsienicowe serii C Litronic charakteryzują się spokojną pracą silnika, wynikającą z niskiej nominalnej prędkości obrotowej, wynoszącej zaledwie 1.800 obr./min. System Liebherr-Synchron-Comfort (LSC) z elektroniczną regulacją obciążenia granicznego pozwala osiągnąć maksymalną wydajność przy optymalnym obciążeniu układu hydraulicznego maszyny. Maszyny należące do najnowszej ge-

neracji mogą spełniać wielorakie funkcje, dzięki szczególnie krótkim cyklom roboczym imponują efektywnością oraz najwyższą wydajnością. Innowacyjne rozwiązania, jak na przykład modułowe szybkozłączce oraz montowany seryjnie układ centralnego smarowania, pozwalają na skrócenie do minimum czasu niezbędnego do przygotowania maszyny do pracy oraz trwania przeglądów.



Liebherr produkuje koparki gąsienicowe będące w stanie zaspokoić nawet najbardziej specyficzne potrzeby użytkowników

Koparki Serii C napędzane są nową generacją silnikami cechującymi się dużą mocą użyteczną, wysoką sprawnością oraz długą żywotnością. Jednostki napędowe spełniają obowiązujące aktualnie normy emisji spalin. Mnogość opcji wyposażenia i wariantów podwozia umożliwiają optymalną konfigurację maszyny w celu zapewnienia najlepszej wydajności niezależnie od zastosowania. Hydrostatyczny napęd wentylatora chłodnicy i oddzielny obwód obrotu należą do seryjnego wyposażenia koparek gąsienicowych Liebherr. Zoptymalizowana konstrukcja wysięgników i ramion za-

pewnia koparkom gąsienicowym Liebherr doskonałe parametry robocze w zakresie udźwigu i siły kopania. Liebherr w swojej ofercie posiada między innymi koparki gąsienicowe szóstej generacji – R 906 Litronic, R 916 Litronic. Wszystkie trzy modele wyposażane są w cztery cylindrowe silniki Liebherra, skonstruowane specjalnie z przeznaczeniem do napędu maszyn budowlanych. Ich moc wynosi odpowied-

umożliwiających optymalne równoczesne zasilanie dwóch narzędzi. Maksymalna prędkość i wydajność osiągnięta jest tutaj dzięki optymalizacji sterowanego elektronicznie wydatku pomp hydraulicznych.

Wersja Advanced zapewnia osiągi pozwalające pracować w najtrudniejszych warunkach, tj. kopalniach surowców skalnych, przy pracach wyburzeniowych itp. W tej specyfikacji zwiększono ciśnienie układu hydraulicznego, co przekłada się na uzyskanie większej siły wrywającej i odspajania. Wersja Advanced posiada także całkowicie zmodernizowany, rozbudowany system sterowania hydrauliką. Oparto go na zubożonej wersji układu Positive Control. Poza sterowaniem pracą układu hydraulicznego za jego pomocą regulować można prędkość obrotową silnika.

Koparki szóstej generacji wyposażono w sensory umieszczone we wszystkich newralgicznych podzespołach. Tworzą one zintegrowany system, który sprawia, że cykle robocze stają się bardzo płynne, szybkie i precyzyjne. Nowe maszyny pracują z najwyższą wydajnością niezależnie od liczby wykorzystywanych narzędzi. Ciśnienie robocze może być precyzyjnie ustawione automatycznie bądź manualnie przez operatora. Użytkownik korzystać może również z systemu autodiagnostyki, który pozwala na utrzymanie maszyny w optymalnej kondycji technicznej. Koparki nowej generacji mogą się przemieszczać z prędkością o 12 procent większą od poprzednich modeli.

www.liebherr.pl

Podstawowe dane techniczne koparek gąsienicowych Liebherr szóstej generacji

Model	R 906	R 916	R 926
Moc silnika	143 KM	157 KM	177 KM
Masa eksploatacyjna	21,7-23,3 t	23,7-26,4 t	25,7 do 27,1 t
Pojemność łyżek	0,6 ÷ 1,15 m ³	0,75 ÷ 1,3 m ³	0,75 ÷ 1,35 m ³

Doświadczyc postępu.

Koparki gąsienicowe Firmy Liebherr odpowiadają najnowszej normie emisji spalin III B.

- Kompletnie nowa koncepcja serwisowania umożliwiająca zwiększoną produktywność
- Nowoczesna i cicha kabina, pozwalająca na uzyskanie maksymalnego komfortu
- Silnik spełniający wymagania emisyjne III B/Tier4, zgodne z najwyższymi standardami jakościowymi Firmy Liebherr
- Maksymalne bezpieczeństwo pracy dzięki zintegrowanemu systemowi ROPS oraz wspaniałej widoczności



Liebherr-Polska Sp. z o. o.
ul. Hansa Liebherra 8
41-710 Ruda Śląska
Tel.: +48 32 342 69 50
E-mail: info.lpl@liebherr.com
www.liebherr.pl

LIEBHERR
Grupa firm

Polski Camoplast Solideal ma 15 lat!

We wczesne piątkowe popołudnie 28 września wszystkie drogi prowadziły do Zawiercia. Tak było przynajmniej w przypadku partnerów handlowych, klientów i pracowników firmy Solideal Polska, która wybrała to miejsce na świętowanie jubileuszu piętnastolecia działalności. Spotkanie rozpoczęła specjalna konferencja, w czasie której przypomniano dotychczasowe dokonania firmy-jubilatki oraz poinformowano licznie przybyłych gości o planach na najbliższą przyszłość.

Krzysztof Polesiak, dyrektor handlowy Solideal Polska przypomniał kilka dat, które wydają się być najważniejsze w dotychczasowej historii powstałej w roku 1997 firmy. Dziś jest kojarzona niemal wyłącznie z podwarszawskim Sulejówkiem i mało kto pamięta, że pierwsza siedziba Solideal Polska mieściła się



Prezes Grzegorz Szkulciecki podczas swojego wystąpienia na konferencji podkreślił, że Camoplast Solideal dba w szczególności o swoich pracowników. Wymaga przy tym bezwzględnie, aby ci w podobny sposób traktowali klientów firmy...

w Lublinie, a obecna w Warszawie. Początkowo firma oferowała wyłącznie ogumienie do wózków widłowych. Trwało to jednak krótko, w kolejnym roku bowiem oferta fir-

my wzbogaciła się o opaski amortyzujące i gąsienice gumowe do minikoparek.

Rok 2000 przyniósł kolejną zmianę. Główną siedzibę firmy przeniesiono do Sulejówki, a po kolejnych pięciu latach ze względu na przyspieszony obieg informacji wewnątrz firmy i uproszczenie jej struktury. Nie zapominajmy przy tym, że przed dwunastu laty mieliśmy jeszcze do czynienia z raczkującym internetem. Nie można porównywać tego okresu ze stanem obecnym, kiedy to internet stanowi podstawowe narzędzie dla znakomitej większości firm, niezależnie od branży, w której działają. Nasi czytelnicy z pewnością zapamiętali rok 2001, kiedy to Solideal Polska wprowadził do sprzedaży opony do maszyn budowlanych. Był to krok bardzo oczekiwany przez rynek. Ogumienie to szybko zdobyło sobie uznanie, a firma dużą rzeszę

klientów, w większości wierznych jej po dziś dzień. Z przychylnym przyjęciem „budowlanki” spotkała się zarówno gama produktów, jak i ich wysoka jakość. Szybko okazało się, że Solideal Polska nie tylko wypełniła rynkową lukę, ale także stała się kluczowym graczem krajowego rynku udanie rywalizując z dotychczasowymi potentatami. W krótkim czasie oferta została poszerzona o opony diagonalne do dużych maszyn budowlanych oraz felgi przemysłowe. Zyskały sobie one takie uznanie, że w Polsce podjęto ich produkcję na indywidualne zamówienie.

Solideal Polska zawsze wśluchiwał się w potrzeby użytkowników. Właśnie dlatego w roku 2010 działalność rozpoczęła stacja napełniania opon elastomerem. Firma zaczęła również oferować opony radialne do dużych maszyn budowlanych. Podczas konferencji w Zawierciu podkreślano, że Solideal Polska zamierza być szczególnie aktywny



Do Zawiercia przywieziono opony z najnowszej oferty Camoplast Solideal. Tworzyły one ciekawe kompozycje, nic dziwnego, że były chętnie fotografowane...

w tym segmencie. Dowodem potwierdzającym te zapowiedzi była premiera najnowszego produktu Grupy Camoplast Solideal. Chodzi o opony w klasie L5 przeznaczone do ładowarek i pojazdów technologicznych eksploatowanych w ekstremalnie trudnych warunkach. Firma chce przyczynić się do rozwoju technologicznego tego rodzaju ogumienia przeprowadzając jego testy w Polsce. Dowiedzieliśmy się, że rozmowy na ten temat prowadzone między innymi z kopalniami surowców skalnych wkraczają właśnie w decydującą fazę.

Prezes Solideal Polska Grzegorz Szkulcecki w swoim wystąpieniu na konferencji w Zawierciu raz jeszcze przypomniał zalety połączenia Solideal Group z kanadyjskim Camoplast Inc. wyspecjalizowanym w produkcji i obsłudze opon, kół oraz



Grzegorz Szkulcecki i Krzysztof Polesiak z dumą prezentowali opony w klasie L5 przeznaczone do ładowarek i wozideł eksploatowanych w ekstremalnie trudnych warunkach

gumowych gąsienic potrzebnych do transportu i przeladunku materiałów oraz przemyśle budowlanym. Grzegorz Szkulcecki wyraził przekonanie, że fuzja obu firm pozwoli wykreować światowego lidera wśród producentów opon przemysłowych i gąsienic gumo-

wych. Przynosi także korzyści dla Solideal Polska, która działa teraz na rzecz światowego potentata umiejącego doskonale wykorzystać swój potencjał. Camoplast Solideal działając w skali globalnej posiada dziś fabryki w USA, w Europie, na Sri Lance, w Korei Południowej

i w Chinach. Firma zatrudnia 180 inżynierów i naukowców we własnych ośrodkach badawczo-rozwojowych zajmujących się udoskonalaniem opon, gąsienic i felg. O tym, że ich praca przynosi efekty świadczy choćby to, że Camoplast Solideal jest właścicielem 178 różnego rodzaju patentów. Dzięki temu Solideal Polska może zaoferować polskim klientom szereg nowatorskich rozwiązań, które przyniosą im wymierne korzyści podczas codziennej eksploatacji sprzętu. Grzegorz Szkulcecki podkreślił, że podstawowym priorytetem dla Solideal Polska jest oferowanie produktów doskonałej jakości, które pozwolą zyskać uznanie końcowych użytkowników, niezależnie od warunków, w których przychodzi funkcjonować ich maszynom.

www.solideal.pl

Wysokiej jakości opony i gąsienice do maszyn budowlanych i drogowych



SOLIDEAL POLSKA S.A.

ul. Trakt Brzeski 35, 05-077 Warszawa,
tel. 22 783 35 90, fax 22 783 35 82,
biuro@solideal.pl,

www.solideal.pl



**camoplast
solideal**

Volvo DD25 – specjalista do mniejszych prac

Volvo DD25 to mały walec dwubębnowy zaprojektowany do mniejszych prac związanych z zagęszczaniem podłoża. Maszyna zapewnia operatorom wyjątkową widoczność we wszystkich kierunkach dzięki właściwemu umiejscowieniu fotela i opadającej pokrywie silnika. Niezależnie od tego, czy zagęszczanie odbywa się podczas jazdy do przodu, czy do tyłu, krawędzie bębnow są dobrze widoczne – pozwala to na precyzyjne wykonanie pracy i zwiększa bezpieczeństwo. Dobra widoczność obszaru roboczego zmniejsza zmęczenie operatora oraz pozwala uniknąć wgnieceń i zadrapań maszyny poprawiając jednocześnie bezpieczeństwo pracowników placu robót. DD25 o masie 2.450 kg to walec o wysokiej częstotliwości wibracji, który umożliwia pracę przy zwiększonej prędkości przejazdu zachowując jednocześnie prawidłowe odstępy między punktami uderzeń. Daje to w rezultacie wysokiej jakości gładką powierzchnię asfaltu. Zależnie od zastosowania częstotliwość wibracji można regulować w zakresie od 3.300 uderzeń na minutę/55 Hz do 4.000 uderzeń na minutę/67 Hz. Istnieje wiele czynników, które mogą wymagać zmiany ustawienia częstotliwości wibracji w celu zachowania odpowiedniej gładkości i gęstości dywanika. Należą do nich możliwość manewrowania na placu robót, skład mieszanki oraz temperatura asfaltu. Częstotliwość zmieniana jest poprzez przestawienie dźwigni przepustnicy silnika. Gładkość dywanika jest także gwarantowana przez auto-

matyczny system wyłączenia wibracji, który eliminuje uszkodzenia nawierzchni asfaltowej, gdy operator zapomni wyłączyć wibracje. Same bębny też są godne wzmianki. Poddano je obróbce mechanicznej w celu zagwarantowania idealnej okrągłości, natomiast ostatnie 20 mm powierzchni od krawędzi bębna jest sfazowane, a krawędzie mają zaokrąglony profil o promie-



Efektem pracy małego walca dwubębnowego Volvo DD25 jest zawsze doskonała, pozbawiona nierówności nawierzchnia...

niu 9 mm. Cechy te przyczyniają się do gładkiego wykończenia nawierzchni bez pozostawiania żadnych wgnieceń na asfalcie. Tym samym dla osiągnięcia doskonałego rezultatu potrzeba mniej przejazdów. Oba bębny wyposażone są w zgarniaki wykonane z uretanu, które zapewniają skuteczne oczyszczanie i wydłużoną żywotność, także powierzchni podlegających ścieraniu. Uretan charakteryzuje się większą odpornością na przecięcia i zużycie niż stosowana zazwyczaj guma. Zarówno przedni, jak i tylny bęben są wyposażone w ciśnieniowy układ wodny, który pomaga eliminować zjawisko przywierania asfaltu prowadzące do uszkodzeń nawierzchni. Odporny na korozję układ zapewnia ciągły do-

ływ wody na powierzchnie bębnow, a dokładne filtry przy każdej z dysz zraszających minimalizują ich zapychanie się i utrzymują właściwy „wachlarzowaty” kształt strumienia zraszającego bębny. Mosiężne dysze i filtry siatkowe są zaprojektowane w sposób umożliwiający ich szybkie wymontowanie – bez użycia narzędzi – w razie zapychania się tych elementów. Przepływ wody jest utrzy-

mywany przez pompę membranową i główny zespół napełniania wodą. Zraszanie można także regulować – w tym celu operator wybiera odstępy między strumieniami wody kierowanymi na bęben. Wydłużenie czasu między strumieniami (jeśli jest właściwe) może znacznie zmniejszyć niepotrzebne zużycie wody i skrócić czas poświęcany na napełnianie zbiornika wody. Poziom wody można łatwo kontrolować dzięki wskaźnikowi umieszczone-

mu na samym zbiorniku. Innym ważnym elementem walca DD25 jest nowy, oszczędny trzycylindrowy silnik wysokoprężny o mocy 24,8 kW. Dzięki wyłącznikowi umieszczonego w fotelu maszyna wyłączy silnik i włączy hamulce, w przypadku gdyby operator opuścił swoje stanowisko, co pozwala utrzymać bezpieczne warunki eksploatacji.

Oba bębny są wyposażone w bezobsługowe szczelne łożyska mimośrodowe, które są napełnione smarem litowym, dzięki czemu są odporne na wyższe temperatury i prędkości obrotowe. Wszystkie punkty serwisowe są łatwo dostępne dzięki lekkiej, otwieranej do przodu pokrywie silnika, którą podpierają dwie sprężyny gazowe. Punkty wymagające codziennej kontroli są dostępne z poziomu podłoża, co pomaga w zagwarantowaniu prawidłowego wykonania obsługi technicznej. Na pokrywie silnika znajduje się czytelna tabela obsługi technicznej, w której podano częstotliwość czynności i wymagania dotyczące smarowania. Serwis ułatwiają pogrupowane przewody do zdalnego spuszczenia oleju hydraulicznego i silnikowego, umieszczone w specjalnym bocznym przedziale, dzięki czemu wymiana olejów jest prosta. Podobnie jak w przypadku wszystkich produktów firmy Volvo CE, wsparcie techniczne właścicielom walca DD25 zapewnia sieć dealerów zatrudniających wykwalifikowany personel.

www.volvoce.pl

Walec Volvo DD25		
Masa robocza	[kg]	2.450
Szerokość bębna	[mm]	1.000
Średnica bębna	[mm]	700
Częstotliwość wibracji (udary na minutę)	[Hz]	55 (3.300) i 67 (4.000)
Siła odśrodkowa wibracji	[kN]	duża – 37 mała – 25



CZY WIEDZIAŁEŚ, ŻE PRODUKCJA KOPARKOŁADOWAREK VOLVO RUSZYŁA WE WROCŁAWIU DOKŁADNIE 10 LAT TEMU?

Specjalnie z tej okazji przygotowaliśmy dla naszych klientów urodzinową ofertę, w ramach której do każdej zakupionej koparkoładowarki BL71B w wyjątkowej, promocyjnej cenie oferujemy:

- opcjonalne wyposażenie maszyny oraz osprzęty w bardzo atrakcyjnych cenach,
- specjalne warunki serwisowe,
- możliwość finansowania w Volvo Financial Services z ratą miesięczną – już od 4.785 PLN netto,
- zaproszenie do odwiedzenia fabryki koparkoładowarek we Wrocławiu,
- wyjątkowy Urodzinowy Bonus – niespodzianka.

Skontaktuj się z naszym przedstawicielem, aby dowiedzieć się więcej.

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.

05-831 Młochów, al. Katowicka 215, tel. 22 383 46 50, fax 22 383 46 69, Gdynia 601 162 015, Katowice 605 784 470, 601 460 248, Kielce 605 784 625, Kraków 601 370 343, Łódź 605 786 566, Olsztyn 605 786 757, Poznań 601 162 321, Szczecin 601 370 149, Warszawa 601 289 090, 605 789 859, Wrocław 601 181 261, Zielona Góra 605 782 302.

VOLVO MASZYNY BUDOWLANE POLSKA



JCB do recyklingu

W dobie kurczenia się rezerw surowców naturalnych problemy zagospodarowania i ponownego wykorzystania części odpadów staje się coraz bardziej aktualny. Niemal na każdym kroku napotykamy kontenery i pojemniki na makulaturę, szkło, tworzywa sztuczne, puszki, baterie i ubrania. Trafiają one następnie do sortowni zakładów profesjonalnie zajmujących się utylizacją i przeróbką odpadów i surowców wtórnych. W pracach na wysypiskach i sortowniach odpadów doskonale sprawdzają się maszyny JCB. Ładowarki teleskopowe 541-70 i 531-70 oraz ładowarki kołowe 436 ZX i 426 ZX. Precyzyjne manewry, duża zwrotność, duży udźwieg i ekonomiczna eksploatacja sprawiają,



Ładowarka teleskopowa JCB 541-70 imponuje dużym udźwigiem, zasięgiem i zwrotnością

rażone są na ekstremalne obciążenia. Wilgoć sprawia, że narażone są na korozję. JCB zastosowało dlatego specjalne zabezpieczenia komór silnikowych maszyn. Ich kabiny ze względu na eksploatację maszyn w środowisku zapyłonym

w miejscach o bardzo ograniczonej powierzchni. Wy sięgnik o długości 17 metrów i możliwość zastosowania całego szeregu narzędzi roboczych zdecydowanie zwiększają zakres zastosowania maszyny. Funkcjonalność, duży udźwieg i olbrzymi zasięg, to podstawowe walory ładowarek teleskopowych JCB. Szczególnie przy przerobie odpadów i innych pracach recyklingowych uwidaczniają się zalety „teleskopów” JCB. Imponujący mocą układ napędowy przyspiesza cykle robocze. Optymalny ciężar roboczy oznacza, że maszyny bez problemów mogą pracować wewnątrz hal bez ryzyka uszkodzenia struktury posadzki. Wąski rozstaw osi i ograniczone gabaryty tylnej części nadwozia zapewniają maksymalną zwrotność maszyn. Precyzyjny układ sterowania funkcjami maszyny podnosi efektywność prowadzonych robót. Mocna budowa i długa żywotność wszystkich podzespołów gwarantują długą bezawaryjną pracę. Doskonała widoczność z kabiny zwiększa bezpieczeństwo operatora i innych osób przebywających w pobliżu maszyny. Konstrukcja ładowarek teleskopowych JCB stanowi jedyne w swoim ro-

dzaju połączenie niezawodności, długiej żywotności, wydłużonych interwałów międzyprzebiegów i zachowania wysokiej wartości w przypadku odsprzedaży. W zastosowaniach komunalnych sprawdzają się także ładowarki kołowe JCB 436 ZX oraz 426 ZX. Ich podstawowym zadaniem jest wstępny przeładunek śmieci i odpadów trafiających na składowisko. W obu maszynach zastosowano najnowsze rozwiązania konstrukcyjne, obie imponują wydajnością. Układ amortyzacji wysięgnika zwiększa wydajność dzięki ograniczeniu wysypywania się ładunku z łyżki nawet podczas dłuższych przejazdów po nierównym podłożu. Na uwagę zasługują nowej generacji kabiny, w które wyposażono ładowarki kołowe JCB. Doskonała widoczność oraz przejrzyste rozmieszczone elementy sterowania ułatwiają pracę operatora. Podczas pracy w szkodliwym, zapyłonym środowisku jest on należycie chroniony dzięki układowi nadciśnieniowemu skutecznie zapobiegającemu przenikaniu do wnętrza szkodliwych substancji. Nowej generacji układ napędowy i hydrauliczny zapewniają nadzwyczajną wydajność. Maszyny są niezwykle uniwersalne, zakres ich zastosowań zwiększa dodatkowo możliwość zastosowania szerokiej gamy osprzętu roboczego. Wszystko to doskonale uzupełnia koncepcja WasteMaster stworzona dla maszyn wykorzystywanych przy przeróbce odpadów. Ładowarki cechuje wyjątkowa stabilność, przystosowane są do pracy w najtrudniejszych warunkach i wyposażone we wzmocniony wysięgnik typu High Lift lub Super High Lift. Ładowarki kołowe JCB są także łatwe w serwisowaniu, co do minimum ogranicza czas bezproduktywnych przestoju.

www.interhandler.pl



Ładowarka kołowa JCB 426 ZX przy przeładunku odpadów

że „teleskop” JCB jest w stanie z powodzeniem zastąpić kilka wózków widłowych. Maszyna wyposażona w odpowiedni osprzęt może pełnić rolę platformy roboczej umożliwiającej bezpieczną pracę na wysokości. Z jej pomocą można również realizować transport pionowy nie tylko osób, ale także narzędzi i sprzętu. Maszyny pracujące w zakładach utylizacji odpadów na-

i wśród nieprzyjemnych zapachów wyposażono w specjalne układy filtracyjne. Zadbano również o opony, które są szczególnie narażone na uszkodzenia mechaniczne. Maszyny wykorzystywane do przeładunku odpadów często najeżdżają na ostre przedmioty. Ładowarki teleskopowe imponują zwrotnością, co stanowi ich wielką zaletę. Większość prac odbywa się bowiem

Sprężarki Doosan zgodne z normą Stage IIIB

Doosan Portable Power wypuścił na rynek sprężarki napędzane silnikami o mocy od 130 do 560 kW spełniającymi wymogi normy Stage IIIB. Głównym celem konstruktorów koreańskiego koncernu było połączenie technologii nowoczesnych jednostek napędowych z zaawansowanymi funkcjami sprężarek. Dzięki temu znacznie zwiększono wydajność maszyn przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia paliwa. Zapewniono także wysoką niezawodność, trwałość, a także łatwość serwisowania maszyn. Typoszereg nowych sprężarek Doosan składa się z pięciu modeli o wydajności od 21,5 do 30 m³/min przy ciśnieniu roboczym w zakresie 9÷21 bar. Sprężarki te napędzane są silni-

kiem Cummins QSL9, w którym zastosowano układ recyrkulacji spalin EGR z filtrem cząstek stałych DPF. W celu odróżnienia od sprężarek poprzedniej generacji, modele nowego typoszeregu otrzymały zmienione oznaczenia, a mianowicie: 9/275, 9/305, 12/250 17/240 i 21/220. Jest to istotne z punktu widzenia szeroko pojętej obsługi posprzedażnej, na przykład dostaw części zamiennych. Zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami, sprężarki starszego typu mogą być oferowane równoległe z nowymi do czasu wyczerpania się zapasów. Nowa sprężarka 12/250 posiada szereg innowacyjnych funkcji, które mają wpływ na podniesienie jej wydajności i niezawodności. Spełnia również jedno z najistotniejszych życzeń użytkowników, którzy preferują niewielkie gabaryty maszyn, a jednocześnie dobrą

dostępność podzespołów ułatwiającą serwisowanie. Mimo, że cechy te są bardzo trudne do pogodzenia, jak widać w praktyce, konstruktorzy Doosan Portable Power poradzili sobie z tym problemem znakomicie.

Nowy model sprężarki 12/250 cechuje zmniejszona wielkość (dwa urządzenia mogą się zmieścić na ciężarówce) oraz doskonały dostęp do punktów serwisowych. Chociaż nowe urządzenie ma zmniejszone gabaryty, to odznacza się wyższą wydajnością, która wynosi 25 m³/min.

Kompresor 12/250 posiada zupełnie nowy system sterowania z dużym kolorowym wyświetlaczem. Pojawiają się na nim instrukcje dla operatora ułatwiające obsługę urządzenia. Interfejs WiFi pozwala na błyskawiczny transfer danych dotyczący parametrów roboczych sprężarki do kompu-

tera przenośnego, tabletu lub smartfona. W ten sposób ułatwiono pracę mechaników, którzy dokonując analizy danych mogą szybciej zdiagnozować usterkę. Dodatkowe elementy, takie jak krońce wylotowe powietrza oraz sterownik mikroprocesorowy chroniący maszynę i monitorujący parametry jej pracy stanowią standardowe wyposażenie sprężarki 12/250. Ważną, nową funkcją jest hamulec najazdowy umożliwiający holowanie przyczepy kompresora po drogach publicznych. Duże sprężarki są używane do zasilania urządzeń wiertniczych stosowanych w kopalnictwie, w górnictwie, badaniach geologicznych. Obejmują one również inne zastosowania specjalistyczne, takie jak na przykład czyszczenie strumieniowościerne oraz nakładanie powłok malarskich.

www.asco-eq.pl

Teraz przenośna moc ma stałą nazwę: Doosan. Dotychczas nasze produkty były znane, jako Ingersoll Rand. Firmy budowlane, wiertnicze czy wydobywcze na całym świecie, korzystają z naszych rozwiązań od 140 lat. Jesteśmy znani z innowacyjnych rozwiązań i niezwykłych zastosowań. Gwarantujemy tę samą, znakomitą, jakość. Jedyne co się zmienia, to nazwa.

Ten sam znakomity produkt. Zupełnie nowa nazwa.



Generalny Dystrybutor w Polsce
ASCO EQUIPMENT Sp. z o.o.
tel. 32 250 05 91
dariusz.masztafiak@asco-eq.pl

DoosanPortablePower.com

©2012 Doosan Infracore Portable Power

DOOSAN



Znajdź nas na



Zeskanuj kod, aby obejrzeć specjalny film

Waryński Trade dba o najwyższy poziom

Waryński Trade konsekwentnie stawia na profesjonalną obsługę serwisową i dostawę części zamiennych. W trudnych dla branży budowlanej czasach każdy nieplanowany przestój maszyny przynosi straty zmniejszając i tak już ograniczone do minimum zyski przedsiębiorców. Wychoząc naprzeciw oczekiwaniom swoich klientów Waryński Trade stale się rozwija poprzez usprawnienie usług logistycznych, jak również optymalizuje czas reakcji serwisu. Uczestnicząc systematycznie w specjalistycznych szkoleniach personel techniczny stale podnosi swoje kwalifikacje. Firma analizuje i wdraża na bieżąco zbierane od użytkowników opinie oraz sugestie. Dzięki tym rozwiązaniom wzrasta jakość usług świadczonych przez biuro serwisu, jak również biuro



Waryński Trade oferuje usługi serwisowe na najwyższym poziomie

części zamiennych. Dla wygody klientów i szybkości reakcji serwisu spółka wprowadziła rozwiązanie B2B, dzięki któremu każdy zarejestrowany użytkownik będzie miał możliwość sprawdzenia, czy potrzebna część jest w magazynie, ile kosztuje i jaki jest przewidywany czas dostawy. Następnym krokiem wprowadzonym poprzez platformę B2B jest możliwość zgłaszania przeglądów i awarii bezpośrednio przez internet. Rozwiązania te

pozwalają w szybki i przyjazny sposób monitorować status zgłoszenia czy uzyskać kontakt do osoby, do której ono trafiło.

Wszystkie wprowadzane rozwiązania, które udało się wdrożyć dzięki współpracy z klientami, mają na celu zminimalizowanie kosztów planowanych i nieplanowanych przestojów maszyn. Waryński Trade nieustannie poszerza ofertę maszyn, jak również sposobów finansowania ich zakupów. Każdy z klien-

tów ma możliwość skorzystania z programu „RENT TO BUY!”, dzięki któremu zyskuje on możliwość wynajęcia i przetestowania maszyny z możliwością jej późniejszego zakupu i odliczenia od ceny nawet do stu procent sumy czynszu wynajmu i transportu. Wieloletnia współpraca z Guangxi LiuGong Machinery Co., Ltd umożliwiła w 2012 roku rozszerzenie oferty o całą gamę wózków widłowych. W aktualnej ofercie spółki Waryński Trade znajdują się miniladowarki, ładowarki, koparki, walce, równiarki, koparko-ładowarki, wózki widłowe oraz osprzęt roboczy. Szeroki wachlarz produktów umożliwia klientom ujednoczenie parku maszyn i – co najważniejsze – pozwala korzystać z jednego serwisu. Dzięki takiemu rozwiązaniu istnieje możliwość obniżenia kosztów stałych związanych z eksploatacją maszyn.

www.warynski-trade.com.pl

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ NAJLEPSZA CENA



Wyłączny dystrybutor firmy:



Waryński Trade Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 1/29
01-248 Warszawa
tel. (22) 632 39 56
fax. (22) 632 67 69



Punkty sprzedaży



www.warynski-trade.com.pl

POJAZDY BUDOWLANE



38. Oficjalna premiera Volvo FH

Nowy DAF XF Euro 6 40.



41. Czynniki 5 – nowy zestaw Goldhofera

Technika napędów
i układów jezdnych



ZF Passau GmbH • 94030 Passau • Niemcy
tel. +49 851 4 94-0
fax +49 851 4 94-2190
arbeitsmaschinen.marketing@zf.com
www.zf.com



Oficjalna premiera Volvo FH

W dniu 5 września Volvo Trucks dokonało oficjalnej prezentacji nowej serii Volvo FH. Światowa premiera nowego samochodu odbyła się podczas uroczystej gali w Scandinavium Arena, w Goeteborgu, z udziałem ponad 2.000 zaproszonych gości. Kolejne 4.000 osób wzięło udział w równoległych prezentacjach w Madrycie, Birmingham, Paryżu, Rotterdamie i Brukseli, a przeszło 34.000 osób oglądało inter-

towych było opracowanie samochodu ciężarowego o bezapelacyjnie najlepszych na rynku właściwościach jezdnych. Szereg udoskonaleń konstrukcyjnych nadało nowej serii Volvo FH stabilność i elastyczność, które można podziwiać w filmie zatytułowanym „Wyczyn Baleriny”, dostępnym na stronie www.volvotrucks.com/fh, w którym akrobatka Faith Dickey spaceruje po linie rozpiętej pomiędzy dwoma samochodami ciężarowymi pędzącymi z prędkością 80 km/h

zarowego, jeżeli chodzi o precyzję reakcji i wzbudzającą zaufanie stateczność kierunkową – mówi Martin Palming, menedżer produktu w Volvo Trucks. Nowe Volvo FH jest nowatorskie pod każdym względem. Na nowo zaprojektowana klatka bezpieczeństwa kabiny i nowe systemy ostrzegawcze zapewniają większe niż dotychczas bezpieczeństwo bierne i czynne. Kubatura nowej kabiny jest większa nawet o jeden metr sześcienny, zależnie od wersji. Zarówno środowisko kierowcy, jak i przestrzeń wypoczynkowa zostały zoptymalizowane pod względem funkcjonalności. Inteligentne technologie zapewniają niskie zu-

cy nie byli tak głęboko zaangażowani w projektowanie nowego pojazdu w Volvo Trucks – w sumie zebrano opinie ponad 3000 kierowców. Ta bliska współpraca jest naturalnym etapem. Warunki pracy mają bezpośrednie przełożenie na finanse firmy transportowej. Jeżeli kierowca może wykonywać swoje obowiązki bardziej komfortowo, sprawnie i bezpiecznie, pracuje wydajniej i osiąga lepsze wyniki. Rozwiązania zwiększające wydajność można zobaczyć także na zewnątrz pojazdu. Jednym z nich jest bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania, usprawniający załadunek i rozładunek. Za jego pomocą kierowca może sterować zawieszeniem lub



Oficjalna prezentacja i światowa premiera nowego pojazdu ciężarowego odbyła się podczas uroczystej gali w Scandinavium Arena, w Goeteborgu, z udziałem ponad 2000 zaproszonych gości

netowe transmisje ze wszystkich tych wydarzeń.

Od blisko dwudziestu lat Volvo FH pozostaje flagowym modelem Volvo Trucks. Od czasu rynkowej premiery nowej wersji Volvo FH, w roku 1993, sprzedano ponad 650.000 tych pojazdów. To ponad sześćdziesiąt procent całkowitej sprzedaży Volvo Trucks.

– Volvo FH jest filarem naszej oferty. Dla wielu ludzi model FH jest synonimem Volvo Trucks. Nowa seria Volvo FH stanowi podstawę dla dalszej pomyślnej ekspansji rynkowej Volvo Trucks – podkreśla Claes Nilsson Prezes Volvo Truck Corporation. Jednym z głównych założeń projek-

Dla nowej serii Volvo FH zostało zaprojektowane nowe niezależne zawieszenie przednie, IFS (Individual Front Suspension). Każde przednie koło jest zamocowane do podwozia niezależnie od drugiego i jego ruchy nie oddziałują na drugie koło. Ponieważ obydwie koła przednie przemieszczają się niezależnie od siebie, jazda staje się łagodniejsza i stabilniejsza. Dzięki wyeliminowaniu wzajemnego oddziaływania kół na siebie, wrażliwość również precyzja kierowania i wycucie drogi przez kierowcę. – Przeszliśmy samych siebie. Volvo FH jest bardziej podobne do samochodu osobowego, niż cięż-



Co można wymyślić, by zademonstrować doskonałość właściwości jezdnych i znakomitą precyzję kontroli najnowszego modelu Volvo FH? No, cóż... wystarczy zaangażować hollywoodzką ekipę filmowców i mistrzynię w chodzeniu po linie

życie paliwa, a znakomite właściwości jezdne pozwalają skrócić czasy dostawy i cieszyć się większym bezpieczeństwem na drodze. Volvo Trucks oferuje rozwiązania dla aspektów działalności transportowej, które w największym stopniu oddziałują na rentowność ekonomiki paliwowej, dyspozycyjności oraz prędkości średniej. Wiele uwagi podczas projektowania Volvo FH poświęcono kierowcy. Nigdy dotąd firmy transportowe i kierow-

windą załadowcą albo monitorować naciski na osie, zarówno w samochodzie ciężarowym, jak i przyczepie, stojąc na zewnątrz pojazdu. Dotychczasowa seria Volvo FH przez prawie dwadzieścia lat pozostawała niezawodnym motorem rozwoju zarówno Volvo Trucks, jak i firm transportowych na całym świecie i wygląda na to, że nowe Volvo FH będzie odgrywać tę samą, ważną rolę przez wiele następnych lat.

www.volvotrucks.com



Jesteśmy urodzonymi konstruktorami. W Volvo od ponad 80 już lat otwieramy nowe horyzonty. Wiele nauczyliśmy się także od światowego lidera w produkcji pojazdów przegubowych, koparek i ładowarek kołowych – Volvo Maszyny Budowlane. Całe to doświadczenie zawarliśmy w nowym, wytrzymałym modelu Volvo FMX. Efekt to wydajny układ napędowy, bezkonkurencyjna skrzynia biegów I-Shift, mocne podwozie o dużym prześwicie oraz bezpieczeństwo światowej klasy. To wszystko – w połączeniu z Twoimi umiejętnościami i naszą siecią serwisową – sprawi, że będziesz niepokonany. Czas zatem poznać wyjątkowe korzyści, jakie oferuje Volvo FMX z dowolną zabudową i w dowolnej konfiguracji. To utrzymanie przewagi konkurencyjnej Twojego biznesu teraz i w przyszłości.

Aby dowiedzieć się więcej – **skontaktuj się z Twoim lokalnym dealerem Volvo Trucks.**

VOLVO FMX

VOLVO TRUCKS. DRIVING PROGRESS



Nowy DAF XF Euro 6

Na wystawie pojazdów ciężarowych w Hanowerze firma DAF zaprezentowała swój najnowszy model XF Euro 6. Produkcja nowych pojazdów XF rozpocznie się wiosną przyszłego roku. Podczas ich projektowania firma DAF kierowała się zapewnieniem maksymalnej wydajności transportu, osiągająca najniższe w branży koszty eksploatacji przy optymalnych osiągnięciach pojazdu. Model XF Euro 6 marki DAF to zupełnie nowe podwozie, oszczędny silnik PACCAR MX Euro 6, aerodynamiczna linia nadwozia i nowoczesne, przestronne wnętrze.

– *Znacząca inwestycja firmy DAF w nową gamę modeli XF Euro 6 stanowi odzwierciedlenie strategicznego planu rozwoju, który opiera się na doskonałych parametrach eksploatacyjnych tych pojazdów. Jest to najbardziej kompleksowe zadanie konstrukcyjne i program wdrożenia w 84-letniej historii firmy. Nowy XF stanowi doskonale uzupełnienie nagradzanych serii CF oraz LF* – powiedział Harrie Schippers, prezes DAF i wiceprezes firmy PACCAR.

Dane nowych silników PACCAR MX-13 Euro 6:

- żywotność silnika o parametrze B10 określona jest na 1,6 mln km,
- niskie zużycie paliwa na poziomie pojazdów Euro 5 ATe,
- moment obrotowy nawet 2.500 Nm przy niskiej prędkości obrotowej silnika,
- zoptymalizowana masa własna zapewniająca najwyższą ładowność,
- modernizowana konstrukcja podwozia,
- optymalne rozmieszczenie podzespołów,
- pojemność zbiorników paliwa do 1.500 litrów,
- niskie koszty eksploatacji,
- przeglądy techniczne nawet co 150.000 km.

W pojeździe XF Euro 6 zastosowano wiele nowych rozwiązań ATe, w tym:

- doskonałe chłodzenie i zoptymalizowany przepływ powietrza,
- nowy tylny most o nowych przełożeniach,
- system Driver Performance Assistant (DPA) jako standardowe wyposażenie wszystkich wersji.

Bazując na doskonałej reputacji dotyczącej niezawodności i wydajności, jaką silniki PACCAR MX o pojemności 12,9 litra cieszą się



Nowy pojazd ciężarowy XF Euro 6 firmy DAF

w Europie i Stanach Zjednoczonych, firma DAF opracowała nową generację silników, które spełniają wymagania normy Euro 6. Silniki PACCAR MX-13 łączą w sobie najnowocześniejsze technologie ze sprawdzonymi rozwiązaniami technicznymi. Układ wtrysku common rail, turbosprężarka ze zmienną geometrią i układ recyrkulacji gazów spalinywych (EGR) zapewniają dużą oszczędność paliwa i niezawodność. Zaawansowany układ dodatkowego oczyszczania spalin wyposażony w katalizator DeNOx i aktywny filtr cząstek stałych (DPF) został opracowany z myślą o uzyskaniu maksymalnej wydajności. Regeneracja

pasywna następuje podczas normalnego cyklu pracy silnika, co dodatkowo poprawia wyniki dotyczące zużycia paliwa.

Nowe silniki PACCAR MX-13 Euro 6 oferują moc 300 kW (410 KM), 340 kW (460 KM) i 375 kW (510 KM) oraz maksymalny moment obrotowy od 2.000 do 2.500 Nm, dostępny w szerokim zakresie obrotów silnika (1.000 ÷ 1.425 obr./min). Kluczowym założeniem przyjętym w czasie prac nad nowym układem napędowym było zachowanie niskie-

rownosć. Nowa płyta montażowa siodła i inteligentny sposób montażu akumulatorów także przyczyniają się do obniżenia masy własnej. Nowa przekładnia kierownicza jest zamontowana na odlewie wielofunkcyjnym, co eliminuje konieczność stosowania osobnych wsporników mocujących tego mechanizmu.

W celu uzyskania maksymalnej wydajności firma DAF skoncentrowała się na jak najlepszym rozmieszczeniu komponentów całkowicie nowego podwozia. Standardowy 90-litrowy zbiornik AdBlue (opcjonalnie zbiornik 140-litrowy) został umieszczony pod kabiną, z kolei akumulatory mogą znajdować się wewnątrz tylnej części ramy. Połączenie układu DeNOx i filtra cząstek stałych w jeden moduł umożliwi stosowanie zbiorników paliwa do 1.500 litrów pojemności, co zapewnia maksymalny zasięg operacyjny. Wśród dodatkowych ulepszeń należy wymienić nowe błotniki tylne i zmienioną poprzecznice zamykającą podwozia.

Kierowca poczuje się komfortowo od razu po wejściu do kabiny nowego modelu XF. Dzięki przemyślnemu zamontowaniu jednostki napędowej i układu chłodzenia w ramie pojazdu podłoga kabiny nie uległa żadnym zmianom. Takie rozwiązanie stanowi gwarancję komfortu użytkownika. Kierowca musi pokonać jedynie trzy aluminiowe stopnie przypominające schody. Nisko umieszczona podłoga sprawia, że kabina Super Space Cab serii XF jest najbardziej przestronną konstrukcją na rynku, a jej łączna objętość wynosi ponad 12,6 m³. Ponadto dzięki niskiej podłodze kierowca ma doskonałe pole widzenia.

www.daftrucks.pl

Czynnik 5 – nowy zestaw Goldhofera

W drugiej połowie lipca 2012 roku miała swą premierę nowa „duża zabawka” Goldhofera. Tego dnia niemiecka firma zaprezentowała nową generację zestawu z dwubelkowym pomostem do załadunku bocznego. Czynnikiem 5 podkreśla innowację Goldhofera, pozwalającą przewozić ładunki o masie pięciokrotnie większej niż ciężar własny pojazdu.

Jak zdolni są specjaliści Goldhofera okazało się, gdy z za węglą zaczął wyjeżdżać 70-metrowy kolos. Osadzony na dwóch samojazdnych wózkach typu PS/SL-E – każdy o dwunastu osiach – wykonał 90-stopniowy obrót i ustawił się centralnie do prezentacji.

Nowa generacja przęsłowych pomostów oferowana jest w różnych wykonaniach – od 70 do 130 ton masy własnej, co przekłada się na ładowność od 350 do 650 ton.

W nowej generacji zestawie z dwubelkowym pomostem do załadunku bocznego Goldhofera urzeka najnowocześniejszą technologią i maksymalną ekonomicznością, jest inteligentnym



Nowa generacja przęsłowych pomostów oferowana jest w różnych wykonaniach – od 70 do 130 ton masy własnej, co przekłada się na ładowność w zakresie od 350 do 650 ton

i pewnym systemem transportowym dla wielu specjalistycznych zastosowań.

Bezpieczeństwo w ciężkim transporcie, a zwłaszcza podczas przewozów wielkich ładunków, takich jak transformatory, generatory czy też wyjątkowo ciężkie elementy budowlane i przemysłowe jest na najwyższym poziomie i sprawdza się na przykład przy przekraczaniu mostów lub podczas jazdy po terenie wrażliwym na obciążenia.

Pionowy skok pod obciążeniem sięga 1,8 metra. Bezstopniowe poszerzanie od 3 do 6,75 metra i łatwość przestawień czyni pomost niezwykle elastycznym. Pomost nadaje się do gabarytów o długości od 11 do 17 metrów, a nawet dłuższych. Zmienne konfiguracje osi od 2x12 do 2x20 pozwalają na przewozy dużych i ciężkich ładunków w zasadzie bez żadnych ograniczeń. Sam pomost składa się i zestawia bardzo łatwo, co

pozwała na jego szybkie i ekonomiczne przewiezienie do odległych miejsc zastosowania.

Cechy systemów transportowych Goldhofera, takie jak maksymalne bezpieczeństwo z boczną stabilizacją, odpowiednie systemy hydrauliczne o maksymalnym ciśnieniu 250 bar i inteligentny system poprzecznego naprężania zapewniają doskonałą ochronę transportowanych ładunków.

www.goldhofer.com



Goldhofer

ROZWIĄZANIA DLA NAJRÓŻNIEJSZYCH ZADAŃ TRANSPORTOWYCH

BARDZO EKONOMICZNE.

Gdzie pachnie diesłem i brutalne siły wkraczają do akcji, tam czujemy się jak w domu. Jesteśmy ekspertami od ekstremalnych rozwiązań transportowych i wiemy na jakie trudne warunki są narażone przyczepy, naczepy i systemy modułowe. Znamy wymagania, jakie stawiają budowlanczy i przewoźnicy ciężkich ładunków, żeby móc bezpiecznie i sprawnie wykonać swoje zadania transportowe.

Dla znalezienia najlepszych rozwiązań transportowych inwestujemy od pokoleń w rozwój nowych technologii i doskonalimy obsługę klienta. Bowiem to jest jasne: ekonomika to rezultat utrzymywania wartości, długiej żywotności i niezawodności. I za tym stoimy my.

Inwestujcie w waszą przyszłość. W Goldhofera, w oryginał!

Przedstawicielstwo Goldhofer w Polsce

tel. kom. 505 083 483

e-mail piotr.ziemnicki@wp.pl

WWW.GOLDHOFER.COM

MASZyny I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



Call the experts®

KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejów k/Warszawy
tel. 22 783 00 62
fax 22 760 12 97



FAYAT BOMAG
POLSKA



FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 52, 02-285 Warszawa
Tel. 22 482-04-00
Faks 22 482-04-01
e-mail: poland@bomag.com

**Witamy
w świecie zagęszczania**

GLIMAT
CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN BUDOWLANYCH



www.glimat.pl info@glimat.pl



Glimat Sp. z o.o ul. Główna 1c
44-109 Gliwice - Łabędy



tel: +48 32 338 03 00



fax: +48 32/ 338 03 25

- Caterpillar • Liebherr • Komatsu •
- Furukawa • Dresser • Hanomag •
- Demag • Stalowa Wola • Atlas •
- Bobcat • Volvo • Case • Terex •
- Menck • O@K • Waryński • JCB •

RENOX
1992 ROK ZAŁOŻENIA

11-041 OLSZTYN, ul. Sokola 4
tel. 89 523 91 52, 89 523 91 53
fax. 89 523 90 82

TEREX | FINLAY

PRZESIEWACZE I KRUSZARKI

ROMEX

KRUSZARKI MOBILNE

SCOR

PODWOZIA GAŚNIENICOWE

HELL

STABILIZACJA GRUNTU
ŁYŻKI PRZESIEWAJĄCO-KRUSZĄCE

ESCO

ZĘBY, ZABEZPIECZENIA
LEMIESZE

ANACONDA

PRZENOŚNIKI TAŚMOWE

MILLER
Ground breaking

SZYBKOZŁĄCZA

POWER
LIFT

WÓZKI WIDŁOWE

ODDZIAŁY:

BYTOM - tel. 32 289 02 05
WROCLAW - tel. 607 380 880
e-mail: renox@renox.pl

www.renox.pl

NEW HOLLAND

CONSTRUCTION

BUILT AROUND YOU

**PRZEDSTAWICIELE PRODUCENTA
MASZYN MARKI NEW HOLLAND:**

AGROHANDEL s.j.

59-220 Legnica, ul. Jaworzynska 261,
tel. (76) 850 61 13, kom. 603 103 082,
www.agrohandel.com.pl

AGROS WRONSCY Sp. z o.o.

98-337 Strzelce Wielkie, ul. Częstochowska 3,
tel. (34) 311 07 82, kom. 694 192 899,
www.agros-wronscy.pl

HKL BAUMASCHINEN POLSKA Sp. z o.o.

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23,
tel. (61) 665 79 00, fax 61 842 57 01, www.hkl.pl

RENTRAK Sp. z o.o.

16-070 Choroszcz/Białystok, Porosły Kolonia 1c,
tel. (85) 651 15 41, kom. 507 181 259,
www.rentrak.pl



posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA



**GENERALNY
DYSTRYBUTOR**

FULL

**SILNIKI SPALINOWE
CZĘŚCI ZAMIENNE**



15 LD 440

LOMBARDINI



KOHLER





LOMBARDINI

FULL Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
www.full.com.pl
 tel.: +48 022 819 40 40
 e-mail: full@full.com.pl

FARESIN
POLSKA

Wybierz najlepszą

FARESIN
POLSKA

FARESIN POLSKA Sp. z o.o.
 ul. Balcowa 27 • 62-100 Toruń - Poland
 Tel. +48 56 658 67 86 • Tel./Fax +48 56 658 67 87
 www.faresindustries.com • www.faresin.pl
 e-mail: toru@faresin.pl

EWPA
MASZYNY BUDOWLANE

**BOGATA OFERTA CZĘŚCI
ZAMIENNYCH DO MASZYN
BUDOWLANICH**

BOMAG
FAYAT GROUP

DEUTZ

HATZ

HONDA
MASZYN I URZĄDZENIA

Kubota

SCHAEFF
TEREX

TEREX

FERMEC
A Terex Company

MITSUBISHI

**SILNIKI, CZĘŚCI DO SILNIKÓW, FILTRY,
ELEMENTY PODWOZI GĄSIENICOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GĄSIENICOWE**

ul. Poznańska 152, 62-052 Komorniki
 tel./fax (61) 8107 513, tel. kom. 607 631 866
 e-mail: sklep@ewpa.pl, www.ewpa.pl

GRAUSCH
GRAUSCH
MASZYNY BUDOWLANE SR Z O.O.
maszynybudowlane.pl

MULTI
MACHINERY
multimachinery.pl

**MASZYNY NOWE I UŻYWANE
SERWIS I CZĘŚCI ZMIENNE
WYNAJEM MASZYN BUDOWLANICH**

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
 tel.: (061) 65 777 77 recepcja
 (061) 65 777 70 dział sprzedaży
 (061) 65 777 79 wynajem maszyn
 (061) 65 777 80 dział części zamiennych
 (061) 65 777 92 dział serwisu
 (061) 65 777 99 sekretariat zarządu

recepcja@maszynybudowlane.pl
 biuro@multimachinery.pl

DOOSAN

SANDVIK

INDECO **SIMEX** **Inter tractor**

cityequip **Stehr** **MBI**

M
MISTA

MISTA Sp. z o.o.
 ul. W. Grabskiego 36
 37-450 Stalowa Wola
 tel./fax 15/844 0352
 mista@mista.eu, mista@pro.onet.pl
 www.mista.eu

ROK ZAŁOŻENIA 1991

**RÓWNIARKI DROGOWE
PRODUKCJI POLSKIEJ**



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO:
 SILNIKI CUMMINS 130-190KM, AUTOMATYCZNOMANUALNE
 SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU GmbH,
 INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING,
 NAPĘD 6X6 I 6X4, BOGATA OFERTA OSPRZĘTÓW
 ROBOCZYCH I WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO,
 SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PRODUCENTA

OFERUJEMY PONADTO:
 • MASZYNY BUDOWLANE PO ODBUDOWIE Z GWARANCJĄ
 • CZĘŚCI ZAMIENNE DO RÓWNIAREK DROGOWYCH
 I ŁADOWAREK KOŁOWYCH
 • CZĘŚCI ZAMIENNE DO SKRZYŃ PRZEKŁADNIOWYCH U35
 • REMONTY RÓWNIAREK DROGOWYCH

**ATRAKCYJNE CENY
BEZPOŚREDNIO U PRODUCENTA**
TEL. 15 844 03 52, 609 141 949; 601 706 509

MASZyny BUDOWLANE



www.hkl.pl

Sprzedż – Wynajem – Serwis



HKL Baumaschinen Polska
Poznań, Szarych Szeregów 23
tel.: 61 665 79 00
hkl@hkl.pl

webermł



Ręcznie kierowane zagęszczarki
gruntu z systemem
COMPATROL®-CCD
i **COMPATROL®-MSM**

Weber Maschinenteknik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (22) 739 70 80, 739 70 81
fax (22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE

SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE



GENERALNY DYSTRYBUTOR



YANMAR

Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW
Tier 3/Stage IIIA



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

SPRZĘGŁA PRZEMYSŁOWE **TECHNODRIVE**

CIERNE I HYDRAULICZNE,
NAPĘDY POMP
I PRZEKŁADNIE
firmy **TECHNODRIVE**



WENTYLATORY
SPRZĘGŁA
WISKOTYCZNE
I ELEKTROMAGNETYCZNE

Firmy **HORTON**



GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**
A John Deere Company

MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI



TECHBUD
SILNIKI • NAPĘDY • MASZyny BUDOWLANE • AGREGATY

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (68) 470 72 50, fax (68) 470 72 51

techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

INTRAC

INTRAC Polska sp z o.o.

Wolica, Al. Katowicka 3,
05-830 Nadarzyn
Tel. 22 641-02-03

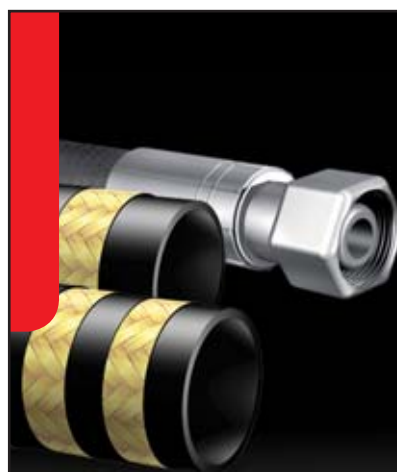
Sprzedż maszyn:
Fax : +48(22) 641 02 03 w. 121

Dział Serwisu:
Fax : +48(22) 641 38 24

Części zamienne:
Fax : +48(22) 643 58 11



www.intrac.pl



Producent N° 1
węży i przewodów
hydraulicznych
w Polsce

stomil
BYDGOSZCZ

Bydgoskie Zakłady Przemysłu Gumowego
„STOMIL” S.A.
85-950 Bydgoszcz, ul. Toruńska 155
tel. 52 326 41 00, fax 52 326 44 14
e-mail: info@stomil.bydgoszcz.pl
www.stomil.bydgoszcz.pl



IOW SERVICE Sp. z o.o.
 Kochlice, ul. Lubińska 1c
 59-222 Milkowice
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax +48 76 8522117
 www.iow.pl, www.spicer24.com
 service@iow.pl



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągnąco-pchająco-ciągnącego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZINY PRZEŁADUNKOWE
- MASZINY LEŚNE
- MASZINY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZINY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZINY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A,
 Sękocin Nowy,
 05-090 Raszyn
 tel. 22 572 68 00
 fax 22 572 68 09



**Nowe i używane
 części, podzespoły, osprzęt**



- W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:**
- zwolnice, dyferencjały
 - kabiny, ramiona i osprzęt
 - skrzynie biegów i redukcyjne
 - reduktory oraz wieńce obrotu
 - elementy podwozi gąsienicowych

KETRAL CONSTRUCTION PARTS AND EQUIPMENT
 42-350 Koziegłowy, Rzeniszów ul. Zielona 2
 Dział Sprzedaży: tel. 34 31 42 581, fax 34 31 42 604
 e-mail: sprzedaz@ketr.pl, a.poczety@ketr.pl
 m.mizera@ketr.pl, e.bubel@ketr.pl
 Skup uszkodzonych maszyn: tel kom. 602 751 037
www.ketr.pl
www.maszynybudowlane-czesci.pl



COMMERCIAL POWER



Briggs & Stratton jest producentem silników 4-suwowych, który oferuje 3-letnią gwarancję na swoje silniki do zastosowań komercyjnych.

Więcej szczegółów na:
www.vanguardengines.com

Centralny Autoryzowany Dystrybutor
 Serwisowy Briggs & Stratton w Polsce
 Chabin Sp.J., ul. Łomżyńska 18, 93-176 Łódź,
 tel. 42 684 98 72,
 e-mail: michal.oleksiewicz@chabin.pl

www.vanguardengines.com
www.chabin.pl



IOW SERVICE Sp. z o.o.
 Kochlice, ul. Lubińska 1c
 59-222 Milkowice
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax +48 76 8522117
 www.iow.pl
 www.spicer24.com
 service@iow.pl

**AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE
 UKŁADÓW NAPEWÓWYCH**



KESSER+CO AXLETECH

**ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
 SKRZYNIE BIEGÓW
 ZMIENNIKI MOMENTU
 MOSTY NAPEWÓWY
 PRZEKŁADNIE REDUKCYJNE
 REMONTY
 SERWIS MOBILNY**



**JEDEN SERWIS
 DLA WSZYSTKICH MASZYN**



Wszystkich, którym oczekiwanie przez dwa miesiące na kolejny numer naszego czasopisma dłuży się w nieskończoność, zapraszamy do lektury naszego nieustannie aktualizowanego portalu. Relacje, fotorelacje, filmy - redaktorzy posbud.pl błyskawicznie reagują na wydarzenia w branży. Zamieszczamy najnowsze informacje z życia firm, przekazujemy zaproszenia na targi, pokazy i dni otwarte. A dwa razy w tygodniu wysyłamy naszym prenumeratorom króciutki newsletter.

www.volvoce.pl



VOLVO MASZyny BUDOWLANE POLSKA

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.
05-831 Mszczyn, al. Katowicka 215, tel. 22 383 46 50, fax 22 383 46 69,
Gdynia 601 162 015, Katowice 605 784 470, 601 460 248,
Kielce 605 784 625, Kraków 601 370 343, Łódź 605 786 566,
Olsztyn 605 786 757, Poznań 601 162 321, Szczecin 601 370 149,
Warszawa 601 269 090, 605 789 659, Wrocław 601 181 261,
Zielona Góra 605 782 302.

BTH FAST



DEUTZ **SUBARU**
Roblin Industrial Products

MITSUBISHI DIESEL ENGINE **ComAp**

Falch **meccalte**

inmesol **Kawasaki**
Kawasaki Gas Turbine Europe GmbH

Biuro Techniczno Handlowe FAST
tel.: 22 498 06 98+99, 498 07 00+01
22 739 81 00, 739 41 31
fax: 22 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.eu

MINI I MIDI KOPARKI (masa 1,2 - 10 ton), WOZIDŁA GĄSIENICOWE (ładowność 0,4 - 3,5 tony), WIEŻE OŚWIETLENIOWE

Kurto, ul. Holenderska 14
Oddziały: Rzgów, Konin, Kalisz

POLSAD
www.polsad.net tel. kom.: 695 923 238
tel.: 24 254 79 58 wew. 39, 40



SPRZEDAŻ
SERWIS
WYNAJEM

YANMAR

INTERHANDLER **JCB**

MASZyny JCB NA KAŻDĄ BUDOWĘ

Interhandler Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Wapienna 6
tel. 56 610 28 09, 56 610 28, fax. 56 645 44 04
office@interhandler.pl

Białystok, ul. Elewatorska 29, tel. 85 662 76 53
serwis.bialystok@interhandler.pl

Brzeg, ul. Sikorskiego 8, tel/fax. 77 416 26 36
serwis.brzeg@interhandler.pl

Gdańsk, ul. M. Rataja 2, Rusocin, tel. 58 692 03 23
serwis.gdansk@interhandler.pl

Katowice/Czeladź, ul. Wiosenna 31, tel. 32 388 49 40
serwis.katowice@interhandler.pl

Kielce, tel. 17 859 13 50, fax. 17 859 13 51
serwis.kielce@interhandler.pl

Kraków/Wieliczka, ul. Bogucka 24, tel. 12 288 15 10
serwis.krakow@interhandler.pl

Lublin, ul. Dębówka 41, tel. 81 742 84 32
serwis.lublin@interhandler.pl

Łódź, ul. Beskidzka 61, tel. 42 650 85 60
serwis.lodz@interhandler.pl

Olsztyn, ul. Jagiellończyka 38A, tel. 89 521 86 05
serwis.olsztyn@interhandler.pl

Poznań/Kostrzyn Wlkp., ul. Zbożowa 6, tel. 61 815 74 70
serwis.poznan@interhandler.pl

Rzeszów, Rudna Mała 52,
Głogów Małopolski, tel. 17 859 13 50
serwis.rzeszow@interhandler.pl

Szczecin/Mierzyn, ul. Lubieszynska 57, tel. 91 561 04 91
serwis.szczecin@interhandler.pl

Toruń, ul. Wapienna 6, tel. 56 610 28 30
serwis.torun@interhandler.pl

Warszawa/Lomianki, ul. Prosta 2, tel. 22 751 44 12
serwis.warszawa@interhandler.pl

Wrocław/Długoleka, ul. Wrocławska 6F, tel. 71 390 16 33
serwis.wroclaw@interhandler.pl

ME DIAM Technika diamentowa



ONI już tu są!!

.... do szkła
.... do ceramiki
.... do kamienia
.... do budownictwa

www.mcdiam.com.pl

INSTYTUCJE

**OŚRODEK SZKOLENIA
OPERATORÓW MASZYN**

PN-ISO 9001:2009



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 22 843-89-72, tel. 22 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (25) 758 34 66,
tel./fax (25) 758 38 96

www.ocsm.pl



**Stowarzyszenie
Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych**

tel. 602 288 175,
www.sdmb.pl
e-mail: sdmb.jm@gmail.com

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL POLSKA S.A.
ul. Trakt Brzeski 35, 05-077 Warszawa
tel.: +48 22 783 35 90, 783 17 87
fax +48 22 783 35 82
e-mail: biuro@solideal.pl

www.vero-zgora.pl

VERO

**GASIENICE GUMOWE
DO MINIKOPAREK**

P.H. VERO - dystrybutor gąsienic gumowych
firm BRIDGESTONE i MINITOP
tel. +48 (0)605 271 458 fax +48 (0)68 325 80 07
info@vero-zgora.pl

IMBiGS INSTYTUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 22 843-02-01
fax 22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl, www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

- certyfikacja i badania maszyn budowlanych oraz wyrobów budowlanych (ZKP) na zgodność z dyrektywami UE:
 - maszynową,
 - hałasową,
 - niskonapięciową,
 - kompatybilności elektromagnetycznej,
 - wyroby budowlane
- badania kruszyw i odpadów
- certyfikacja systemów zarządzania wg PN-EN ISO 9001:2009
- certyfikacja wyrobów i usług

PCA Akredytacja PCA dla Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium

IOW IOW SERVICE Sp. z o.o.
Kochlice, ul. Lubińska 1c
59-222 Milkowice
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax +48 76 8522117
www.iow.pl
www.spicer24.com
service@iow.pl

**STRONGEST IN THE WORLD
TYRE PROTECTION CHAIN**

RUD Erlau

POJAZDY UŻYTKOWE

**Przyczepy do transportu
maszyn budowlanych**

MAC TRAILERS
AUTORYZOWANY DEALER

EWPA MASZYNY BUDOWLANE
tel. 61 810 75 13 w. 24
tel. 601 45 76 15
handel@ewpa.pl

**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH Sp. z o.o.**

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457
05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centrala tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30

- ◆ Badania i certyfikacja wyrobów (maszyn, pojazdów i zespołów)
- ◆ Oceny zgodności z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej - 2006/42/WE Maszynowa - 2000/14/WE Hałasowa
- ◆ Badania i Certyfikacja na znak B

Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Rozwojowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl

Goldhofer

Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemiński
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa
tel./fax (22) 879 94 78
e-mail: piotr.ziemiński@wp.pl

FIRMY LEASINGOWE



najniższe rynkowe ceny maszyn
decyzja kredytowa w 24 h



KONTAKT W SPRAWIE LAESINGU
LUB POŻYCZKI NA MASZYNĘ
finansowanie@komatsupoland.pl
tel. kom. 608 589 489



Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.
ul. Ks. I. Skorupki 5
00-963 Warszawa
Tel. +48 22 320 18 00
Fax +48 22 625 72 36

www.breleasing.pl

Millennium
leasing

www.millenniumleasing.pl
infolinia: 0 801 68 11 88

ORGANIZATORZY
IMPRESZ TARGOWYCH

MTtargi

**Międzynarodowe
Targi Polska Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (22) 529-39-00, 529-39-50
fax (22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
<http://www.mtpolska.com.pl>



**Międzynarodowe
Targi Poznańskie Sp. z o.o.**

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. 61 869 20 00
fax 61 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl

TargiKielce

Targi Kielce Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1,
25-672 Kielce
tel. 41 365 12 22
fax 41 345 62 61
e-mail: biuro@targikielce.pl
www.targikielce.pl

**POŚREDNIK
budowlany**

Wydawca
Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (22) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (22) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański
tel. (0 602) 255 410
e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY I MARKETINGU

Dyrektor
Magdalena Ziemkiewicz
tel. (602) 255 411
e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy
e-mail: posbud@posbud.pl
Katarzyna Janasiewicz
tel. (602) 448 890
e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor
Michał Markiewicz
tel. (602) 292 114
e-mail: m.m@posbud.pl

**PRZEDSTAWICIELSTWO
NA EUROPE ZACHODNIĄ**

Hans-Joachim Müller
Media-Service International
Niedernhart 17
D-94113 Tiefenbach/Niemcy
tel. 0049-8546-973744,
fax 0049-8546-973745
e-mail: info@hjm-media.de
www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**

jest kolportowany bezpłatnie do osób
i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za
treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz
artykułów reklamowych i informacji prasowych.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz
opatrywania ich tytułami i śródtytułami.*

Druk: Kengraf, Kętrzyn

**Aktualnie obowiązujący cennik reklam
znajduje się na str. 10 każdego wydania**



INFRA
struktura
2012

Bogata oferta targowa:

- Wykonawstwo i usługi
- Zarządzanie ruchem i bezpieczeństwo
- Kruszywa, surowce i materiały
- Wyposażenie obiektów użyteczności publicznej
- Salon Kolejowy **NOWOŚĆ**
- Salon Maszyn Budowlanych EuroMasz **NOWOŚĆ**

Spotkania merytoryczne z profesjonalistami

Zarejestruj się już dziś!

www.infrastruktura.info/rejestracja

Organizator:

MTargi
Polska

www.infrastruktura.info

**X Międzynarodowe Targi
Budownictwa Drogowego, Kolejowego
oraz Zarządzania Ruchem**

23-25 października 2012

Centrum MT Polska, ul. Marsa 56c, Warszawa

Patronat Honorowy: Sławomir Nowak - Minister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
Sejmowa Komisja Infrastruktury, Hanna Gronkiewicz - Waltz, Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy

OFERTA PROMOCYJNA



90%
rabatu



**STOPA WIBRACYJNA
Vibromax VMR60**

348,-* EUR ~~3485,-~~ EUR

* Przy zakupie walca VMI 15PD lub VM 132 PD, stopa wibracyjna Vibromax VMR60 za 10% ceny. Promocja obowiązuje od 01.09.12 do 31.12.12 lub do wyczerpania zapasów. Dotyczy cen ofertowych walców.

**JCB
VIBROMAX**



Do każdej stopy lub płyty wibracyjnej VIBROMAX JCB dodajemy model walca*



* Promocja obowiązuje od 01.09.12 do 31.12.12 lub do wyczerpania zapasów.